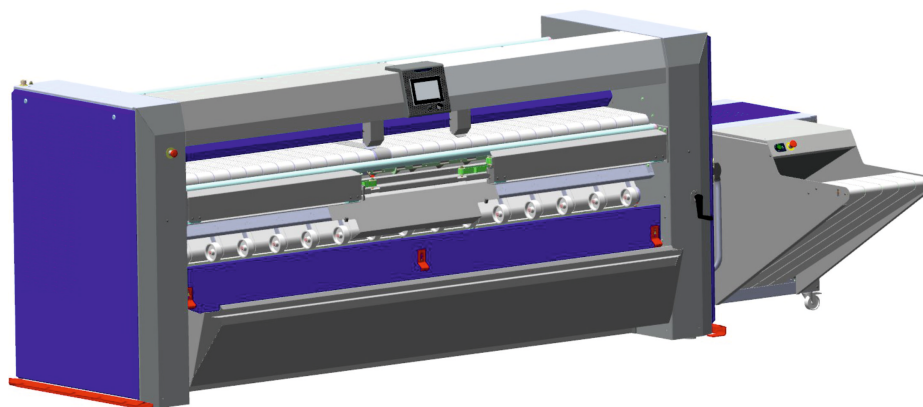


Mode d'emploi

Sécheuse Engageuse Plieuse & Empileur

IV648xxFFS Vibe



Traduit de l'anglais



Electrolux
PROFESSIONAL

01102062/FR

Table des matières

Table des matières

1	Avertissements	5
1.1	Précautions d'emploi	6
1.2	Symboles	7
1.3	Équipements de protection individuelle	8
1.4	Arrêt d'urgence	8
2	Conditions de garantie et exclusions de la garantie	10
3	Certification ergonomique	11
4	Limites et spécifications	12
5	Note sur l'alimentation en courant alternatif	15
6	Mode d'emploi	16
6.1	Description de la machine	16
6.1.1	Recommandations générales	16
6.1.2	Dispositifs de sécurité	17
6.2	Dispositif de protection de la table d'alimentation	17
6.3	Poignée de commande	17
6.4	Panneau de commande empileur	18
6.5	Description du contrôleur	19
6.5.1	Description	19
6.5.2	Mode opératoire	20
7	Utilisation	23
7.1	Fonctionnement quotidien à la mise sous tension	23
7.2	Gestion des programmes	24
7.2.1	Entrer l'identifiant de l'opérateur	25
7.2.2	Sélection de programme	26
7.2.3	Programme en cours d'exécution	27
7.2.4	Voir l'état des tâches de service	30
7.2.5	Saisissez le code PIN pour accéder au niveau supérieur	31
7.3	Repassage	31
7.3.1	Conseils d'utilisation	32
7.4	Arrêt de la machine	34
8	Utilisation avancée	35
8.1	Menus de paramètres PCB Vibe	35
8.2	Réglages de base	36
8.2.1	PCB Vibe — Paramètre langue	36
8.2.2	PCB Vibe — Paramètre Heure	37
8.2.3	PCB Vibe — Paramètre Date	38
8.2.4	PCB Vibe — Paramètre Unités	40
8.2.5	PCB Vibe — Paramètre code PIN	41
8.2.6	PCB Vibe — Définition des Clients	42
8.2.7	PCB Vibe — Création Operateur	43
8.2.8	PCB Vibe — Définition Contact	45
8.3	Paramètres avancés	46
8.3.1	PCB Vibe — Paramètres Machine	46
8.3.2	PCB Vibe — Paramètres Fonction	46
8.3.3	PCB Vibe — Machine timers	47
8.3.4	PCB Vibe — Rétablir les paramètres d'usine	47
8.3.5	PCB Vibe — Niveau d'accès par défaut	48
9	Codes erreurs	49
9.1	Code erreur 01 — Arrêt d'urgence	49
9.2	Code erreur 02 — Pression Gaz	49
9.3	Code erreur 03 — Allumage gaz	49
9.4	Code erreur 04 — Panne des contacteurs	49
9.5	Code erreur 05 — Surchauffe	50
9.6	Code erreur 06 — Surchauffe bis	50
9.7	Code erreur 07 — Transmission	50
9.8	Code erreur 08 — Fusible thermique	51
9.9	Code erreur 09 — Thermostat de sécurité	51
9.10	Code erreur 10 — Thermostat de sécurité bis	51
9.11	Code erreur 11 — Problème d'échappement	51
9.12	Code erreur 12 — Protection engagement	52
9.13	Code erreur 100 — Capteur de pince d'engagement gauche	52

Table des matières

9.14	Code erreur 101 — Capteur de pince d'engagement droit	52
9.15	Code erreur 102 — Switch de position des pinces d'engagement	52
9.16	Code erreur 103 — Position centrale des pinces d'engagement	53
9.17	Code erreur 104 — Position latérale des pinces d'engagement	53
9.18	Code erreur 105 — Switchs Bloc Engageuse	53
9.19	Code erreur 106 — Switch avant Bloc engageuse	54
9.20	Code erreur 107 — Switch median Bloc engageuse	54
9.21	Code erreur 108 — Switch arrière Bloc engageuse	54
9.22	Code erreur 109 — Capteur Défripage	54
9.23	Code erreur 200 — Bras de pliage LF	55
9.24	Code erreur 201 — Embrayage LF	55
9.25	Code erreur 202 — Transfert	55
9.26	Code erreur 300 — Pression air comprimé	55
9.27	Code erreur 301 — Bourrage Pli 1	56
9.28	Code erreur 302 — Bourrage Pli 2/3	56
9.29	Code erreur 303 — Bourrage sortie pliage transversal	56
9.30	Code erreur 304 — Capteur transversal avant gauche	56
9.31	Code erreur 305 — Capteur transversal avant droit	57
9.32	Code erreur 306 — Capteur transversal milieu droit	57
9.33	Code erreur 307 — Capteur transversal milieu gauche	57
9.34	Code erreur 308 — Capteur transversal arrière gauche	57
9.35	Code erreur 310 — Capteur panneau arrière	58
9.36	Code erreur 400 — Capteur hauteur empileur	58
9.37	Code erreur 401 — Capteur entrée empileur	58
9.38	Code erreur 402 — Capteur voletss empileur	58
9.39	Code erreur 403 — Mouvement d'ouverture des volets de l'empileur	59
9.40	Code erreur 404 — Échec de la réinitialisation de l'empileur	59
10	Entretien	60
10.1	Entretien préventif	60
10.2	Utilisation de la poignée	61
11	Caractéristiques techniques	61
12	Table de conversion des unités de mesure	65
13	Explication des symboles de lavage	66
13.1	Lavage	66
13.2	Blanchiment	66
13.3	Séchage	67
13.4	Repassage	67
13.5	Nettoyage à sec ou à l'eau	67

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les matériaux employés.

1 Avertissements

Avant toute utilisation, il est obligatoire de lire la notice d'instructions.

Les utilisateurs doivent avoir appris le fonctionnement de la machine.

Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion, les produits inflammables ne doivent jamais être utilisés pour nettoyer la machine.

Cette machine doit être installée conformément aux réglementations en matière de santé et de sécurité et utilisée uniquement dans un endroit suffisamment aéré.

Vérifiez les instructions avant d'installer ou d'utiliser la machine.



Attention



L'installation mécanique et électrique de la machine ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.



La machine doit être raccordée à une prise de terre efficace et conforme aux normes en vigueur avant toute utilisation.



Attention



Cet appareil ne doit pas être installé dans des endroits accessibles au public.



Avertissement



Couper l'alimentation électrique de la machine avant toute intervention de dépannage ou d'entretien.



Important



Toute intervention de dépannage ou d'entretien doit être effectuée par une personne compétente.



Important



Après l'installation, renvoyer le formulaire de comissioning, signé, à ElectroluxProfessional pour valider la prise en compte de la garantie de votre produit.



Attention



Débranchez toutes les sources d'énergie et laissez refroidir le cylindre avant toute intervention sur la machine. La température élevée du cylindre peut provoquer de graves brûlures; évitez de toucher les surfaces chaudes de votre machine!



Danger



Ne jamais repasser si le protecteur mobile ne fonctionne pas.

**Important**

Les machines sont conformes à la directive européenne CEM (Compatibilité électromagnétique). Elles ont été testées en laboratoire et approuvées en tant que telles. Il est donc interdit d'ajouter des fils ou des câbles électriques non blindés dans les armoires, torons ou conduite de câbles.

**Important**

Il est particulièrement conseillé de ne pas installer la machine sur un revêtement de sol synthétique. L'électricité de friction peut entraver le bon fonctionnement de la machine.

En aucun cas, une machine avec un chauffage gaz ne doit être installée dans un bâtiment comprenant une machine de nettoyage à sec.

Ceci est particulièrement important pour votre sécurité et celle des autres. La conséquence est une annulation immédiate de la garantie.

**Important**

Lorsque vous utilisez la machine en mode de pliage automatique, vous pourriez vous coincer les doigts lorsque l'actionneur d'évacuation des draps monte / descend avec le dispositif antistatique, et lors des mouvements du bras de pliage.

N'intervenez pas sur la machine sans l'avoir éteinte au préalable.

**Attention**

Pour votre propre sécurité, il est interdit et dangereux de souder le cylindre de repassage. En cas de fuite, n'essayez jamais de la réparer vous même. Demandez conseil à nos services techniques.



La machine peut fonctionner sans carter de protection lorsque l'alimentation électrique n'est pas coupée.

Verrouillez l'interrupteur principal d'isolement avec un cadenas.

Fermez les vannes d'alimentation en vapeur. (machine à chauffage vapeur)



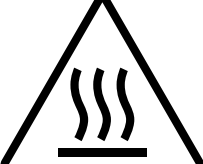
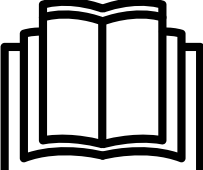

Si vous détectez des odeurs de gaz, fermez le gaz, ouvrez les fenêtres, n'activez aucun interrupteur et avertissez le service de maintenance.

La garantie peut être annulée si ces instructions ne sont pas respectées.

1.1 Précautions d'emploi








- L'usage de la machine est interdit aux enfants.
- Cette repasseuse doit être utilisée exclusivement pour les textiles aptes au repassage en machine, qui ont été préalablement et exclusivement lavés à l'eau.
- Cette machine est destinée à un usage professionnel et doit être utilisée exclusivement par du personnel qualifié et formé.
- Les couvertures ne doivent pas être repassées.
- Ne pas repasser le linge enduit de solvant, de peinture, de cire, de graisse ou de produits facilement inflammables.
- Dans le cas de machine chauffée au gaz, n'assemblez pas la machine dans des locaux contenant des machines de nettoyage à sec ou d'autres machines similaires.

1.2 Symboles

	<p>Attention. Un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral offre à l'utilisateur des conseils importants sur l'utilisation, l'entretien et les conditions dangereuses.</p>
	<p>Attention , présence de courant dangereux.. Un éclair avec une flèche à son extrémité à l'intérieur d'un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence d'un "courant dangereux" non isolé d'intensité suffisante pour provoquer une électrocution.</p>
	<p>Attention, surface chaude Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de températures élevées qui pourraient provoquer de graves brûlures. Certaines surfaces peuvent atteindre près de 200°C (392 °F).</p>
	<p>Lire les instructions avant d'utiliser la machine.</p>
	<p>Attention, pièces en mouvement, risque d'écrasement, ne pas utiliser avec les carters retirés Ce symbole avertit l'utilisateur qu'il existe des mécanismes à l'intérieur de la machine qui peuvent être dangereux. Le carter de protection doit être en place pendant l'utilisation.</p>

1.3 Équipements de protection individuelle

Donné ci-dessous le tableau récapitulatif des équipements de protection individuelle (EPI) devant être utilisés durant les différentes phases de la vie de la machine.

Phase	Vêtements de protection 	Chaussures de sécurité 	Gants 	Lunettes 	Protections auditives 	Masque 	Casque 
Transport		X	O				
Manutention		X	O				
Déballage		X	O				
Installation		X	O				
Utilisation normale	X	X	X	X			
Réglage	O	X					
Nettoyage courant	O	X	X	O			
Nettoyage extraordinaire	O	X	X	O			
Maintenance	O	X	O				
Démontage	O	X	O				
Mise au rebut	O	X	O				

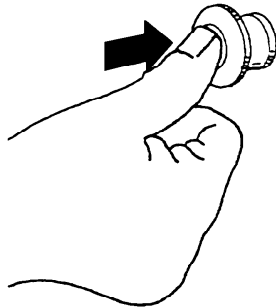
Légende : X : EPI obligatoire ; O : EPI préconisé ou si nécessaire.

Utilisation normale : Les chaussures de sécurité doivent être définies pour une utilisation sur un sol mouillé. Et utilisez des lunettes et des gants pour manipuler les produits chimiques.

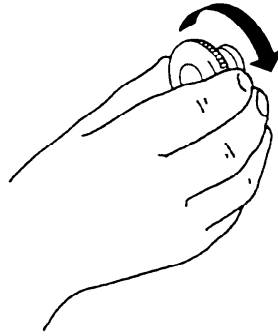
1.4 Arrêt d'urgence

L'arrêt d'urgence doit être débloqué, sinon la machine ne fonctionnera pas (pour débloquent, tournez le bouton rouge vers la droite).

Si, pour une raison quelconque, la machine doit être arrêtée, un fonctionnement anormal ou dangereux, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.



Relâchez l'arrêt d'urgence, en le tournant dans le sens horaire uniquement après avoir vérifié ce qui a motivé cet arrêt..



2 Conditions de garantie et exclusions de la garantie

Si le produit acheté est couvert par une garantie, cette garantie sera conforme aux réglementations locales, sous réserve que le produit soit installé et utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu et selon les modalités décrites dans la documentation appropriée de l'équipement.

La garantie ne s'applique que si le client a utilisé des pièces détachées d'origine et procédé aux entretiens conformément à la documentation en matière d'utilisation et d'entretien mise à disposition sous format imprimé ou électronique par Electrolux Professional.

Electrolux Professional recommande vivement d'utiliser des détergents, produits de rinçage et détartrants agréés par Electrolux Professional afin d'obtenir des résultats optimum et maintenir le produit à son niveau d'efficacité maximum au fil du temps.

La garantie Electrolux Professional ne couvre pas :

- frais de déplacement du technicien pour livrer ou récupérer le produit ;
- installation ;
- formation à l'utilisation/au fonctionnement ;
- remplacement (et/ou fourniture) de pièces d'usure, sauf si ce remplacement résulte de vices de matériaux ou de fabrication signalés dans un délai d'une (1) semaine suivant l'identification de la défaillance ;
- correction du câblage externe ;
- correction de réparations non autorisées ou de dommages, défaillances ou dysfonctionnement provoqués et/ou résultant de ;
 - capacité insuffisante et/ou anormale des systèmes électriques (courant/tension/fréquence, y compris les pics et/ou les pannes) ;
 - inadéquation ou interruption de l'alimentation en eau, vapeur, air, gaz (y compris impuretés et/ou autres problèmes, non conformes avec les exigences techniques de chaque appareil) ;
 - pièces de plomberie, composants ou détergents non approuvés par le fabricant ;
 - négligence, utilisation abusive et/ou non-respect par le client des instructions d'utilisation et d'entretien décrites dans la documentation appropriée de l'équipement ;
 - procédures incorrectes ou insuffisantes d'installation, réparation, maintenance (y compris manipulations, modifications et réparations effectuées par des tiers ou tiers non autorisés) et modification des systèmes de sécurité ;
 - Utilisation de composants non d'origine (par exemple, pièces d'usure ou pièces détachées) ;
 - conditions ambiantes provoquant des contraintes thermiques (par exemple, surchauffe/gel) ou chimiques (par exemple, corrosion/oxydation) ;
 - insertion de corps étrangers dans le produit ou association de corps étrangers au produit ;
 - accidents ou force majeure ;
 - transport et manipulation, y compris rayures, bosses, éclats et/ou autres dégâts de la finition du produit, sauf spécifications contraires, si ces dégâts résultent de vices de matériaux ou de fabrication signalés dans un délai d'une (1) semaine suivant la livraison ;
- produit dont le numéro de série a été supprimé, modifié ou n'est plus facilement lisible ;
- remplacement d'ampoules, filtres et autres consommables ;
- accessoires et logiciel non approuvés ou spécifiés par Electrolux Professional.

La garantie ne couvre aucune activité de maintenance programmée (y compris les pièces nécessaires à cet effet), ni la fourniture de détergents, sauf spécifications contraires prévues par un quelconque accord local, en vertu de conditions locales.

Pour la liste des SAV agréés, consulter le site Web Electrolux Professional.

3 Certification ergonomique

Le corps humain est conçu pour le mouvement et l'activité, mais il peut endurer des blessures dues à des mouvements statiques et répétitifs ou à des mauvaises postures.

Les caractéristiques ergonomiques de notre produit, celles qui peuvent influencer votre interaction physique et cognitive avec celui-ci, ont été évaluées et certifiées.

Un produit qui présente des caractéristiques ergonomiques remplit en fait certaines exigences ergonomiques spécifiques classées en trois domaines différents : polytechnique, biomédical et psychosocial (facilité d'utilisation et satisfaction).

Pour chacun de ces domaines, des tests spécifiques auprès d'utilisateurs réels ont été réalisés. Le produit était donc conforme aux critères d'acceptabilité ergonomique demandés par les normes appliquées.

Le produit que vous utilisez est spécifiquement étudié et testé afin de minimiser tout problème physique lié aux interactions avec le produit.

Nous souhaitons souligner quelques modes opératoires que nous suggérons d'adopter :

- Manipulez le linge de manière équilibrée, en essayant de ne pas cambrer le dos pendant le chargement/déchargement.
 - Rentrez/retirez le linge en petites quantités.
 - Afin d'éviter d'emmêler le linge, y compris les grandes dimensions, ajoutez plus de temps de rotation dans chaque sens.

 - Si possible, fléchissez vos jambes et ne penchez pas le dos en avant lors du placement du linge dans le caisson inférieur et lors de la réalisation d'éventuelles actions ou objets d'entretien inférieurs.
 - Si possible, poussez le chariot à plateaux et tirez-le afin de réduire les distances.
 - Gardez la distance de visualisation afin de bien comprendre les informations affichées dans l'interface ou de visualiser votre intérêt pour la repasseuse, en réduisant autant que possible le temps passé les yeux levés (extensions du cou).
- Si plusieurs machines sont gérées par le même opérateur, les mouvements répétitifs se multiplient et, par conséquent, le risque biomécanique qui y est lié augmente de manière exponentielle.
- Suivez les recommandations ci-dessous pour éviter, autant que possible, que les opérateurs subissent des blessures corporelles.
- Assurez-vous de disposer de chariots ou de paniers adaptés au chargement, au déchargement et au transport.
 - Nous vous conseillons d'utiliser un chariot à fond mobile d'une hauteur maximale de 850 mm.
 - Organiser la rotation des postes sur le lieu de travail dans le cas où plusieurs machines sont gérées par le même opérateur.

4 Limites et spécifications



Important



Nous attirons votre attention sur les pratiques suivantes en fonction de votre machine.. Elles auront des conséquences sur la qualité de vos articles finis et peuvent, dans certains cas, annuler la garantie de votre repasseuse.

Recommandations et avertissements concernant	Description (pourquoi et quelles sont les conséquences)	Ba-sic	LF	FLF	R	R-LF	FR-LF	FF-S
Articles multicouches	Les draps pliés en deux couches ou plus mettront beaucoup plus de temps à sécher. Une feuille double couche mettra plus de temps à sécher que deux fois plus de temps qu'un drap simple couche.. Les différentes couches d'un linge peuvent glisser les unes contre les autres en fonction de leur matériau et de leur qualité.. Les conséquences peuvent être une mauvaise qualité de repassage (plis), un pliage en longueur de mauvaise qualité et très probablement un pliage transversal impossible.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Draps polycoton usés (coton emporté)	Les draps en mélange polyester-coton ont une durée de vie limitée qui doit être prise en compte. Les vieux draps n'auront plus de coton après un certain nombre de lavages. Les conséquences de leur repassage sont :: Augmentation électrostatique insupportable par la machine même si celle-ci est équipée d'une barre antistatique. Les feuilles colleront à certaines parties de la machine, créant des bourrages et perturbant le pliage en longueur. Les photocellules peuvent ne pas détecter la présence du linge, perturbant également le pliage en longueur.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Articles de grande dimension	Votre machine ne peut pas engager automatiquement des articles plus larges que sa largeur. pour 4819 la largeur max admissible est : 1890 mm (74 in) pour 4821 la largeur max admissible est : 2100 mm (82 in) pour 4825 la largeur max admissible est : 2520 mm (99 in) pour 4828 la largeur max admissible est : 2730 mm (107 in) pour 4832 la largeur max admissible est : 3150 mm (124 in) Votre machine ne peut pas plier des articles plus long que 3.0 metres (118 in)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Taille des articles en général	Votre repasseuse fournira des résultats optimaux lors du traitement d'articles dont la largeur est la plus proche de la largeur maximale acceptable.. Le traitement d'articles plus petits modifiera les performances de votre repasseuse. Dans de tels cas, il est préférable de faire fonctionner votre repasseuse en mode manuel. exemple de linge de 1.80 x 2.80 m (7in x 110in) engagé dans une IC64825FLF ou FFS chauffage Gaz ou Electrique: ils devront être alimentés par la largeur de 1,80 m (2,80 m, 14 9/16in étant plus large que ce que la machine peut alimenter). L'alimentation automatique se fera au milieu de la machine en laissant 37 cm de chaque côté de chaque feuille. Cette pratique entraînera rapidement une surchauffe des parois du cylindre et réduira considérablement la production de la repasseuse.. Vous pouvez retarder la surchauffe des côtés du cylindre en alternant le côté par lequel vous introduisez les articles. Vous devez toujours chercher à utiliser la largeur maximale de votre repasseuse.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Taille des articles pour le pliage longitudinal automatique	La taille minimale pour que les articles soient automatiquement pliés en longueur est de 90 cm. Les petites tailles seront systématiquement abandonnées ou rejetées si elles sont repassées en mode pliage. Notez qu'il est fortement recommandé de ne pas alimenter automatiquement les articles beaucoup plus petits que la largeur de la repasseuse. Voir « Taille des articles en général »		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Taille des articles pour le pliage transversal automatique	La taille minimale pour que les articles soient automatiquement pliés en transversal est de 110 cm. Les formats plus petits seront systématiquement rejetés à l'arrière de la repasseuse FFS.						<input checked="" type="checkbox"/>
Epaisseur des articles	Les tissus épais peuvent donner lieu à des articles pliés très épais selon votre choix de mode de pliage. L'épaisseur maximale acceptable par l'unité de pliage transversal est de 40 mm (1 9/16 in) pour le deuxième pli transversal et de 80 mm (3 2/16 in) pour le troisième pli transversal. Vous pouvez modifier cette épaisseur en modulant le schéma de pliage en longueur et/ou en annulant le troisième pli (sur IC64825 FFS ou IC6 4832 FFS). Veuillez vous référer au manuel de programmation.						<input checked="" type="checkbox"/>

Mode d'emploi

Recommandations et avertissements concernant	Description (pourquoi et quelles sont les conséquences)	Basis	LF	FLF	R	R-LF	FR-LF	FF-S
Articles fins	Les tissus fins et légers (inférieurs à 80 gr/cm ² ou 0,3 oz/ft ²) peuvent perturber le processus de repassage, notamment au niveau du pliage en longueur et ne pas permettre une qualité de pliage optimale. Ils peuvent également se coincer. Vous pouvez les repasser avec précaution.	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Articles particuliers	<p>Votre repasseuse est conçue pour traiter uniquement des articles plats, tels que des draps, des housses de couette, des taies d'oreiller, des nappes et des serviettes. Tout autre élément peut provoquer des dysfonctionnements de votre repasseuse et annuler votre garantie. En cas de doute, contactez votre distributeur Electrolux Professionnel le plus proche pour obtenir des conseils.</p> <p>Votre repasseuse n'est pas conçue pour traiter les éléments suivants:</p> <p>Housses rembourrées : elles sont trop épaisses et de matière inappropriée.</p> <p>Tissu éponge : Il doit être séché en machine. Les repasser les rendra très rugueux.</p> <p>Draps-housses : les élastiques peuvent se détériorer suite à une exposition à une chaleur excessive et éventuellement fondre. Selon leur forme et leur matière, ils peuvent être repassés s'ils sont introduits dans la repasseuse avec les élastiques tournés vers le haut afin qu'ils ne soient pas en contact direct avec le cylindre. En aucun cas ils ne doivent être alimentés automatiquement car les élastiques perturberaient fortement l'alimentation. Ils ne peuvent pas être pliés automatiquement pour la même raison.</p> <p>Vêtements : Ils sont de forme complexe (non plats) et doivent être repassés avec un matériel de finition approprié.</p> <p>Tabliers : Ils sont souvent plats mais comportent des cordons et des ficelles qui se coincent dans les pièces mobiles de votre repasseuse.</p> <p>Rideaux de douche : Leur matière ne supportera pas la chaleur et ils fondront sur le cylindre.</p>	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Matériaux inappropriés :	Votre repasseuse est conçue pour traiter en toute sécurité le coton, le polyester-coton et le lin. Pour tout autre matériel, veuillez vous référer à votre fournisseur de linge et à votre distributeur Electrolux Professionnel le plus proche.	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Maintenance de la sècheuse	<p>Votre repasseuse est conçue pour fonctionner 8 heures sans interruption. Toutes les 8 heures et à d'autres intervalles définis, un certain nombre d'opérations de maintenance doivent être effectuées par vous-même ou par votre technicien de service. Il est essentiel que vous suiviez scrupuleusement ces exigences pour que votre repasseuse fonctionne correctement. Veuillez vous référer au chapitre « Maintenance préventive » de ce manuel. Si vous utilisez la repasseuse pendant plusieurs équipes, vous devez vous assurer que ces opérations de maintenance sont effectuées entre les équipes.</p> <p>En plus de ces opérations de maintenance, votre repasseuse doit être arrêtée, refroidie et éteinte pendant au moins une heure toutes les 24 heures.</p>	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Taux de reject	Parce que le plat n'est plat et rectangulaire que le jour où vous l'achetez et change rapidement de forme et de caractéristiques après chaque lavage, il est normal que 4 à 5 % soient rejetés par la machine. A noter que la qualité de l'alimentation influencera la qualité du pliage. Les articles peuvent être rejetés parce qu'ils n'ont pas été correctement alimentés. L'électricité statique et les photocellules sales interféreront également avec les performances de votre repasseuse. Reportez-vous au chapitre « Maintenance préventive » de ce manuel.		☑	☑		☑	☑	☑
Pliage longitudinal Plivit	<p>Votre repasseuse effectue un modèle de pliage en longueur Plivit. Il est différent d'un pliage bord à bord et d'un pliage accordéon.</p> <p>Afin d'obtenir des tailles cohérentes d'articles pliés, il est primordial de trier les articles plats par taille avant le repassage.</p> <p>L'un des avantages du pliage en longueur Plivit est qu'il vous permet de choisir la taille du pli dans une plage de 25 à 43 cm (10 à 17 pouces).</p>		☑	☑		☑	☑	☑
Boutons sur les housses de couette	Certaines housses de couette comportent différents types d'attaches qui peuvent être des boutons, des velcros, en plastique, en métal ou en bois etc... Ces housses de couette peuvent être repassées en veillant à ce que les attaches soient tournées vers le haut sur la table d'alimentation. Le séchage au niveau des attaches sera plus long que sur le reste de la housse de couette. Ceci est normal en raison de la multicouche de textile dans cette zone et de sa forme complexe. Disposer ces couches à plat sur la table d'alimentation contribuera à un séchage plus homogène. Notez que si l'épaisseur de la housse de couette plus les boutons/attaches est supérieure à 8 mm (5/16 in) , cela peut interférer avec la protection protège-doigts de votre repasseuse et l'arrêter. Ce protège-doigts est un dispositif de sécurité destiné à empêcher les opérateurs de se coincer les doigts et de les enfoncer dans la repasseuse. Ces éléments peuvent perturber le repassage et le pliage .	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑

5 Note sur l'alimentation en courant alternatif

Conformément à la norme EN 60204-1:1997, la machine est prévue pour être alimentée en courant alternatif répondant aux caractéristiques extraites ci-dessous :

4.3.2 Alimentation en courant alternatif (c.a.)

Tension:

Tension permanente : de 0.9 à 1.1 de la valeur nominale.

Fréquence:

de 0.99 à 1.01 de la valeur nominale de façon continue.

de 0.98 à 1.02 sur une courte période.

Harmonique:

Distorsion harmonique inférieure à 10 % de la tension efficace totale entre conducteurs actifs (somme des harmoniques de rang 2 à 5). Une distorsion harmonique additionnelle de 2 % de la tension efficace totale (somme des harmoniques de rang 6 à 30) est autorisée.

Déséquilibre de tension d'alimentation triphasée :

Ni la tension de la composante inverse, ni la tension de la composante homopolaire ne doivent être supérieures à 2 % de la tension de la composante directe.

Coupure de tension:

L'alimentation ne doit pas être interrompue ou la tension ne doit pas tomber à zéro pendant plus de 3 ms à n'importe quel instant d'une période d'alimentation. Entre deux interruptions successives, il doit s'écouler au moins 1 seconde.

Creux de tension:

Les creux de tension ne doivent pas dépasser 20 % de la tension crête de l'alimentation sur plus d'une période. Entre deux creux successifs il doit s'écouler plus d'une seconde.

6 Mode d'emploi

6.1 Description de la machine

6.1.1 Recommandations générales

Les machines décrites dans ce manuel ont une capacité de repassage de 210, 250, 320 cm de large selon le type. Ils sont disponibles avec chauffage à vapeur, électrique ou au gaz.

Elles assurent cinq fonctions différentes avec un seul opérateur ; l'espace requis est très similaire à celui d'une repasseuse standard.

La vitesse de repassage est réglable en fonction de la densité (poids/m²) et de l'humidité du linge.

La température du cylindre de repassage peut également être réglée par un thermostat (sauf pour la vapeur ; dans ce cas, la température dépend de la pression de la vapeur).

Les paramètres de repassage que vous avez sélectionnés sont vérifiés en permanence par un microprocesseur.

Ces paramètres sont affichés en temps réel sur un écran tactile devant l'opérateur.

L'alimentation du linge est entièrement automatisée et comprend le lissage ; un seul opérateur est requis ; le pliage des articles est calculé pour chaque article alimenté.

Plusieurs piles de linge peuvent être stockées dans l'empileur avec centrage et comptage des articles pliés.

La machine peut être utilisée comme une repasseuse standard avec ou sans alimentation automatique.

Cette sècheuse-repasseuse est contrôlée par une unité de contrôle de programme à microprocesseur placée du côté du chargement. Les avantages de cet équipement sont nombreux, notamment :

- Le réglage du pliage est contrôlé avec une grande précision et flexibilité.
- Le grand écran d'affichage permet d'accéder en langage clair aux informations détaillées sur les programmes de repassage, l'état et les opérations de la machine, les vitesses de séchage et les températures.
- Il est possible à l'utilisateur de créer de nouveaux programmes de repassage, et d'adapter les programmes avec une grande précision, sur la base de son expérience et en fonction de différents types de textiles, degrés d'humidité, etc.
- Très haut niveau de sécurité de la machine grâce à la surveillance continue et aux verrouillages de sécurité intégrés.
- Grande flexibilité lors du fonctionnement du programme :
 - passage facile du mode DIAMMS au mode MANUEL et inversement.
 - L'utilisateur peut modifier les températures et les vitesses directement pendant le fonctionnement du programme..
 - passer à un programme de repassage différent, à tout moment pendant le fonctionnement du programme de la sècheuse-repasseuse.

6.1.2 Dispositifs de sécurité

Accessibilité :

Tous les carters peuvent être démontés au moyen d'un outil spécialement conçu.

Arrêt d'urgence

Un bouton « arrêt d'urgence » est prévu sur le côté gauche et sur l'empileur.

Redémarrage de la machine

Après tout stockage de la machine, soit pour cause de coupure de courant, d'arrêt d'urgence, d'action sur la sécurité d'alimentation, la machine ne peut être redémarrée qu'après avoir appuyé sur la touche « Valide »..

Dispositif de sécurité d'alimentation = Protection de la table d'alimentation

L'espace entre le volet de sécurité d'alimentation et les bandes d'entraînement est trop petit pour que vous puissiez y insérer vos doigts. La machine s'arrête automatiquement dès que le volet est enfoncé. (voir code d'erreur 012)

Panne d'alimentation

En cas de panne d'alimentation secteur, utilisez la poignée pour retirer le linge engagé dans la machine. Si la température est trop élevée, utilisez la poignée pour introduire du linge humide et protéger les bandes de repassage.

Protection des moteurs

Les moteurs disposent d'une protection contre les surcharges :

par des disjoncteurs magnétothermiques et

par le sélecteur électrique (pour le déplacement).

Sécurité chauffage

Le panneau de commande applique un premier niveau de sécurité au démarrage de la machine.

Si la température n'est pas atteinte au bout d'un temps donné, la commande de chauffage est désactivée.

Le fonctionnement de la fonction chauffage est lié à la rotation du cylindre. Si le cylindre cesse de tourner pour une raison quelconque, la machine arrête de chauffer.

Un thermostat de sécurité, indépendant de tout système électronique, limite la température de chauffe du cylindre de repassage en toutes circonstances, sauf dans le cas d'une machine chauffante à vapeur.

Il y a un fusible thermique pour la sécurité contre la surchauffe, au centre des machines équipées d'un cylindre Dubium. S'il casse, le chauffage s'arrête. Contactez votre revendeur pour faire vérifier l'origine de la panne par un technicien qualifié.

Chauffage gaz

Le brûleur gaz est allumé et la flamme est contrôlée par un boîtier électronique qui assure une sécurité intégrale, par exemple si le tirage des fumées est mauvais ou si l'arrivée de gaz est coupée..

Un message sur l'écran tactile indique que le système a été mis dans un état sûr.

Un pressostat relié à la sortie des produits de combustion coupe la fonction chauffage de la machine en cas de problème d'extraction.

6.2 Dispositif de protection de la table d'alimentation

Vérifiez que le dispositif de protection de la table d'alimentation fonctionne avant chaque utilisation.

Lorsque ce dispositif est activé, la machine à repasser s'arrête, le cylindre cesse de tourner et l'engageuse (voir code erreur 012)

6.3 Poignée de commande

La poignée de commande fonctionnera différemment en fonction des paramètres sélectionnés dans les paramètres de l'écran d'affichage.

- En mode automatique, seule la fonction (1) est disponible. Tirez la poignée de commande vers l'avant pour libérer la feuille des pinces et annuler l'alimentation automatique (la feuille tombera dans le bac de réception)
- Si vous modifiez les paramètres du menu « réglages de base », la poignée de commande passera en mode semi-automatique ou manuel.

Démarrer l'alimentation automatique = 0

Poussez la poignée en position (2) pour démarrer l'engagement

Démarrer l'alimentation automatique = 1

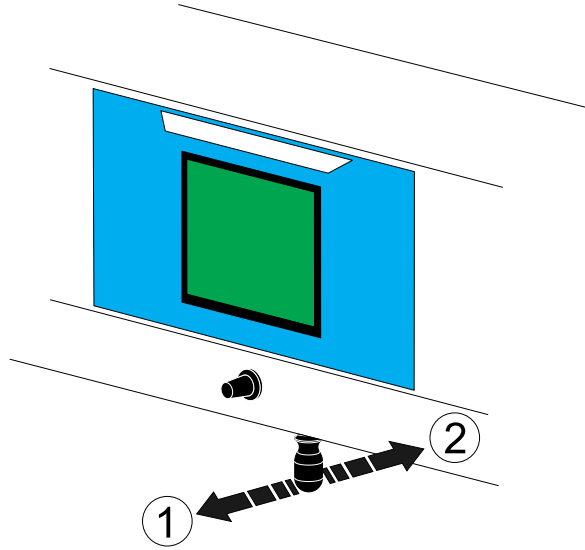
L'alimentation se fera automatiquement après introduction de la pièce de linge à sécher dans les pinces.

Retour d'alimentation automatique = 0

Tirez la poignée en position (1) pour ramener les pinces d'engagement dans leur position initiale.

Retour d'alimentation automatique = 1

Le retour de l'engageuse est automatique une fois la pièce de linge placée sur les tapis d'alimentation.



6.4 Panneau de commande empileur

1. Bouton-poussoir d'arrêt d'urgence rouge.
2. Vert Bouton poussoir de retrait du linge ou réinitialisation de l'empileur en défaut.



Note : La sècheuse-repasseuse ne fonctionnera pas si l'empileur n'est pas connecté à l'alimentation électrique.

Lorsqu'une pile aura été créée (hauteur environ : 210 mm) sur le pont de l'empileur, cette pile sera évacuée vers la table d'évacuation.

Un bouton poussoir (2) permet d'évacuer manuellement la pile de linge.

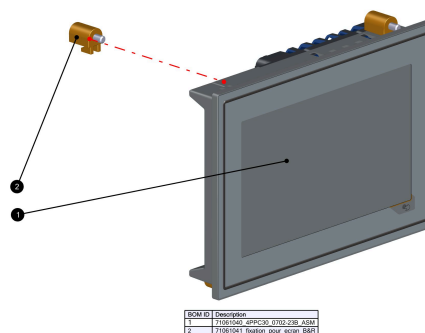
6.5 Description du contrôleur

6.5.1 Description

Le système de contrôle est constitué par :

- 1 • Contrôleur à écran tactile (PLC) La mémoire du contrôleur contient le firmware qui permet à la machine de fonctionner.

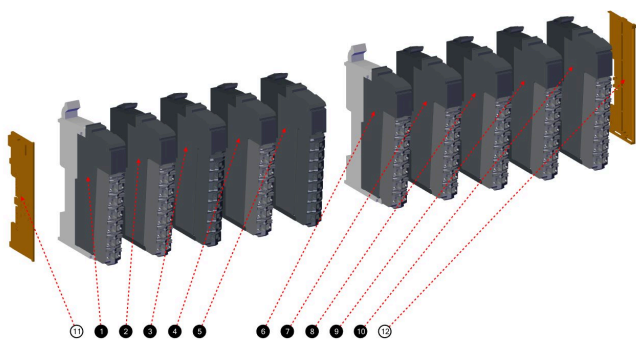
L'écran tactile est fixé avec une goupille de verrouillage



BOM ID	Description
1	171010500_écran_tactile_171012738_438M
2	171010541_fixation_pour_écran_68M

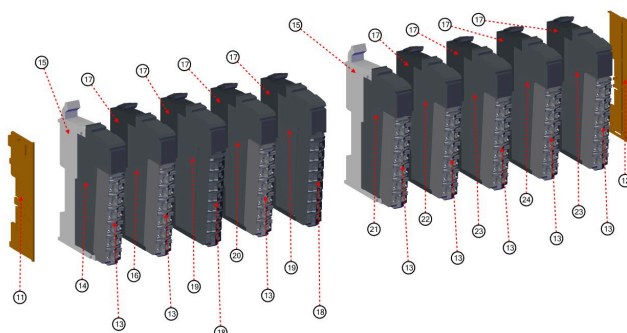
- 2 En plus du contrôleur à écran tactile, certains modules d'entrées/sorties sont situés dans l'armoire électrique.

Les modules d'entrées/sorties sont implémentés selon les options de la machine..



BOM ID	Description	BOM ID	Description	BOM ID	Description
1	01 Bus-reverse	5	05 Module_Alm_GSD	11	171010522_coding_plan_171010256_1,1
2	02 Module_17100	7	07 Module_sortie_4I	12	171010513_coding_plan_171010256_1,1
3	03 Module_entrée_4I8	8	08 Module_sortie_112		
4	04 Module_entrée_16I	9	09 Module_sortie_200		
5	05 Module_entrée_16I	10	10 Module_sortie_118		

- 3 Chaque module a :
 - Un support.
 - Un module électronique.
 - Un connecteur module



BOM ID	Description	BOM ID	Description	BOM ID	Description
11	171010521_coding_plan_171010256_1,1	19	171010514_4_inputs_for_47100_420A1222-1	21	171010513_24VDC_supply_module_X20PS1181
12	171010513_coding_plan_171010256_1,1	20	171010516_4p_modules_X20DO30881-2	22	171010514_4_digital_outputs_24VDC_X20DO30181-1
13	171010500_12_digital_outputs_24VDC_X20DO30320	18	171010505_terminal_block_X20TB1-F	23	171010502_12_digital_outputs_24VDC_X20DO3022-1
14	171010511_8_digital_inputs_24VDC_X20DO30321-1	19	171010506_16_digital_inputs_24VDC_X20DO30311-1	24	171010511_8_digital_outputs_24VDC_X20DO30211-1
15	171010512_power_supply_X20PS1-2	20	171010517_8_digital_inputs_24VDC_X20DO30311-1		

6.5.2 Mode opératoire

Comme décrit dans le chapitre précédent, le contrôleur est une interface à écran tactile. Pour interagir avec le contrôleur, une action sur l'écran tactile est nécessaire.

6.5.2.1 Icônes de raccourci les plus courantes

Dans ce chapitre, vous trouverez l'explication des icônes les plus couramment utilisées par le système contrôleur.

1

Bouton de navigation et de raccourci de l'écran du contrôleur.



Revenir (d'une étape) au menu précédent.



Passer à la ligne ou à la page précédente..



Passer à la ligne ou à la page suivante.



Cellule ou ligne en surbrillance verte = Sélection active.

2

Bouton de navigation et de raccourci de l'écran du contrôleur..



• Passez en mode édition de la cellule ou de la ligne sélectionnée. Ouvrira une nouvelle fenêtre



• Ouvrez un menu déroulant pour choisir une nouvelle valeur ou un nouveau paramètre. La valeur actuelle sera surlignée en vert. Sélectionnez un nouveau choix en appuyant sur l'écran tactile. Le menu déroulant se fermera après la sélection. Pour revenir en arrière sans modification, sélectionnez la valeur en surbrillance.



• En mode édition de texte, supprime la dernière entrée.

3

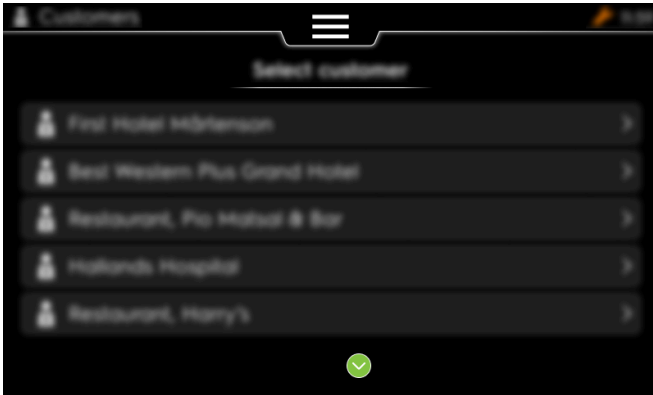
"Hamburger" menu:

- Permet d'ouvrir un sous-menu pour accéder à des options ou fonctions supplémentaires



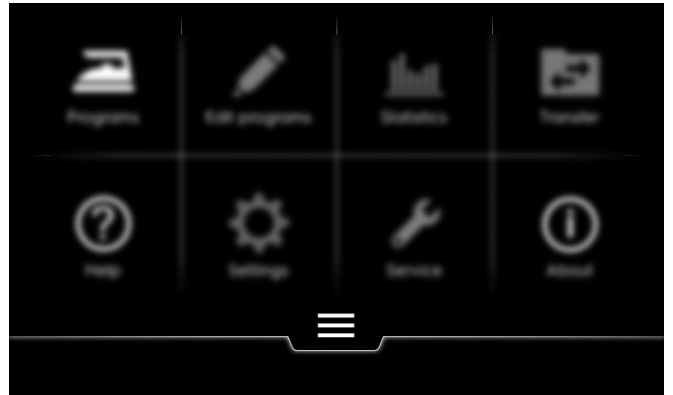
4

- En haut de l'écran, le menu « hamburger » est fermé.
- Appuyez sur les 3 barres horizontales pour ouvrir le menu « hamburger ».



5

- Le menu « hamburger » défilera vers le bas
- Une nouvelle fenêtre apparaît donnant accès à des options ou fonctions supplémentaires.



6.5.2.2 Menu principal

1

Les icônes grises sont désactivées. (besoin d'un mot de passe pour déverrouiller) Seules les icônes blanches sont actives pour la sélection.

For all users

Back to the program list where the user/operator selects and then starts a program with all the parameters(temp., speed, folding, feeding,...) defined.

For advanced users

To the program list where the user can duplicate programs and then change name, icon and change all the parameters in the new program.

2

Il existe 4 niveaux d'identification

1. Niveau 0 = Opérateur ID
2. Niveau 1 = Propriétaire / Responsable de blanchisserie / Chef d'équipe.
3. Niveau 2 = Technicien Electroluxprofessional.

For managers and technician

To statistic menu to see the daily work and the program utilisation.

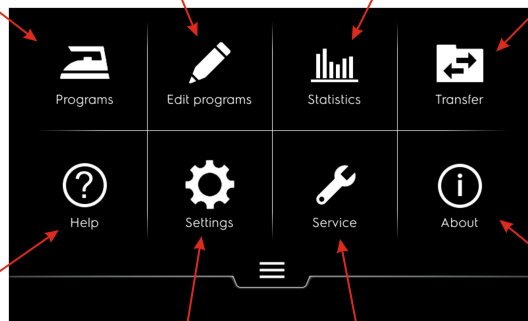
For advanced users, managers and technician

Possible to download and upload ironing programs.

Possible to download statistic reports.

Tutorials

Some parts for all users. Other parts for managers only.



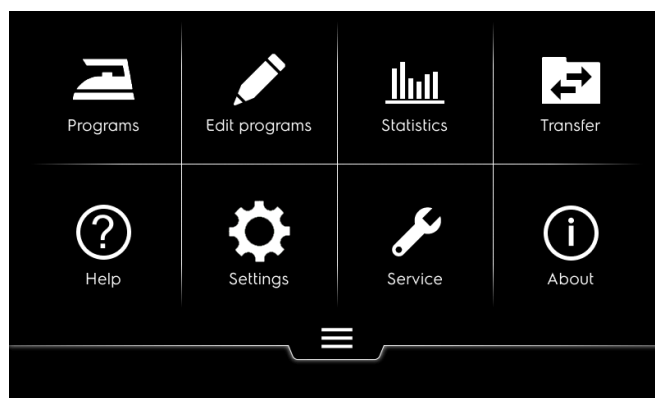
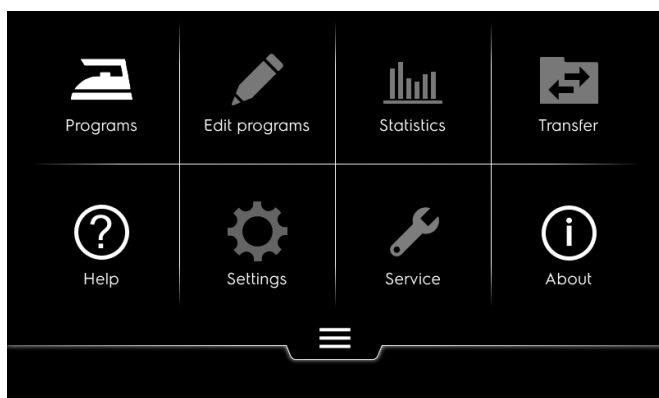
Information about the controller version

For advanced users, managers and technicians
Manage the settings of the machine.
Restore factory settings ...

For technicians and managers...
Reset some error messages.
Troubleshooting

3 Niveau 0

4 Niveau 1-2



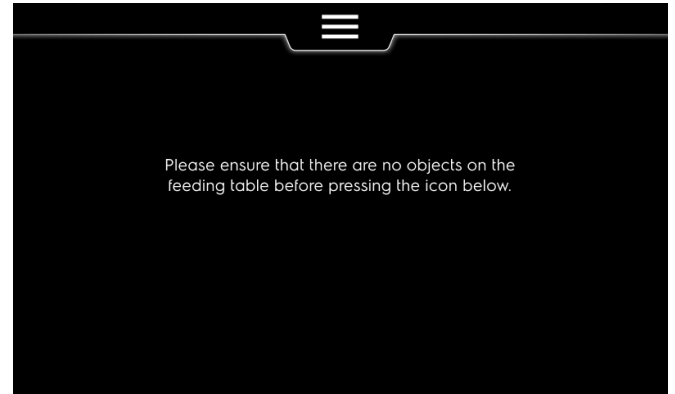
7 Utilisation

7.1 Fonctionnement quotidien à la mise sous tension

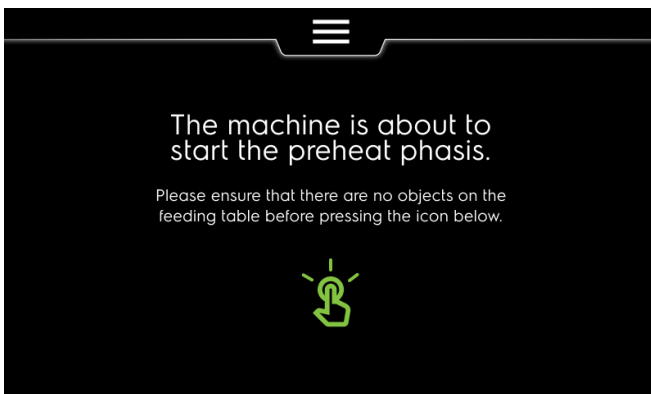
1 À la mise sous tension, la machine commencera à afficher la page d'accueil d'ElectroluxProfessional.



2 Le contrôleur empêchera le démarrage de la machine avec quelques recommandations de base.



3 Quelques secondes après avoir laissé le temps à l'opérateur de s'assurer que la machine est prête à travailler ; l'icône pour démarrer la machine apparaîtra.

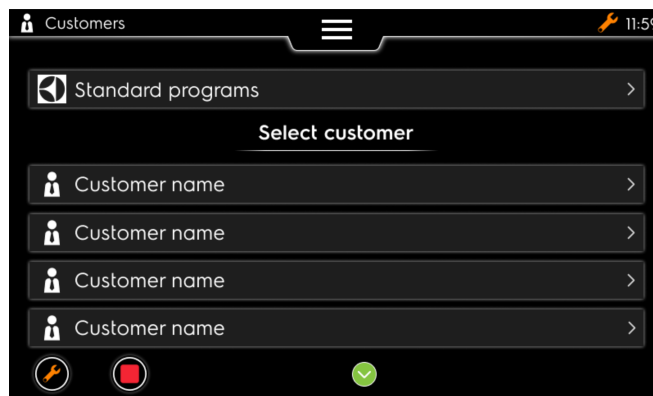
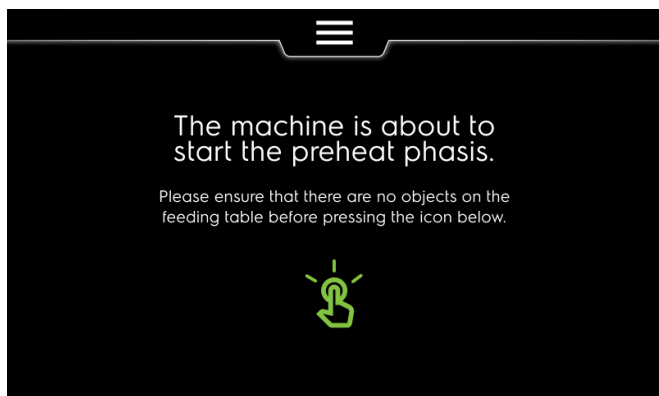


7.2 Gestion des programmes

Dans ce chapitre, vous trouverez comment lancer un programme de rapassage, l'arrêter ou le mettre en pause.

1 Pour démarrer la machine, vous devez appuyer sur la main verte.

2 Par cet écran, vous pouvez choisir soit les programmes standards Electrolux Professional, soit le nom du client pour ouvrir la liste des programmes de ce client pour lequel vous travaillez.



7.2.1 Entrer l'identifiant de l'opérateur

Dans ce chapitre vous découvrirez comment saisir l'ID de l'opérateur demandé dans plusieurs tâches au cours du travail quotidien comme :

Lancer un programme

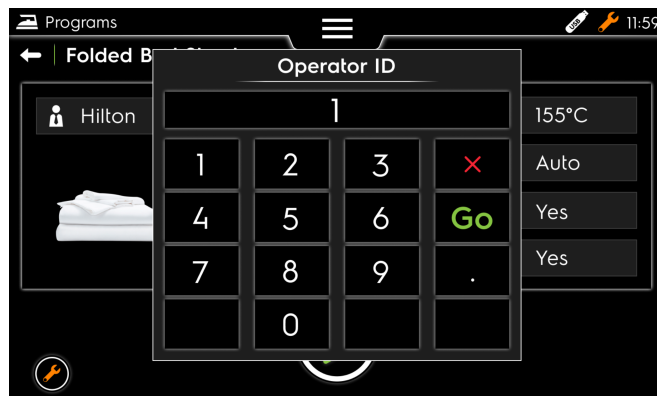
Reprise après la mise en pause d'un programme.

Statut des tâches de service à modifier.

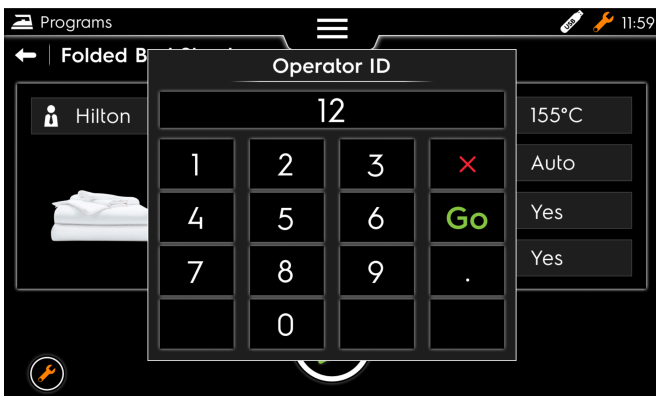
1 Vous pouvez avoir cet écran pour saisir l'ID opérateur.



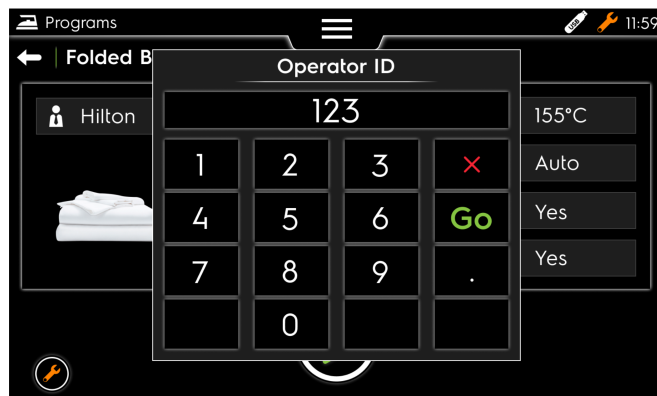
2 Saisissez l'ID de l'opérateur (3 chiffres max) premier chiffre



3 Second chiffre



4 troisième chiffre et appuyez sur « Go »



7.2.2 Sélection de programme

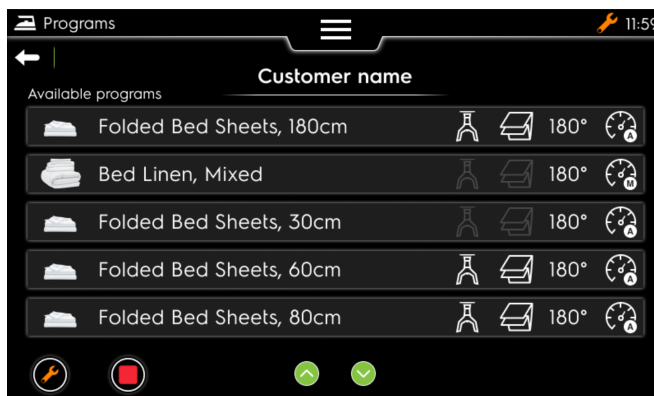
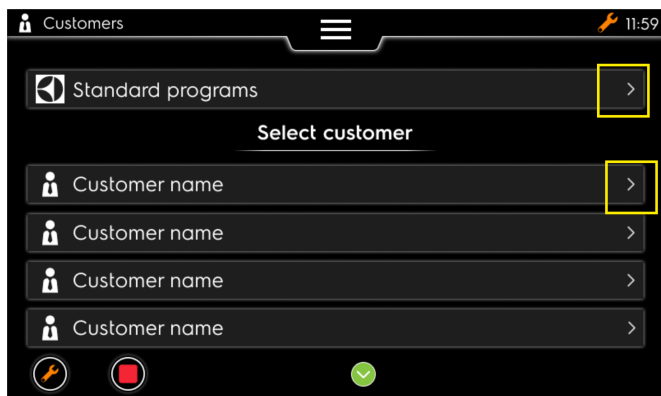
Dans ce chapitre, vous trouverez comment sélectionner un programme dans la liste des clients.

1

Par cet écran, vous pouvez choisir soit les programmes standards Electrolux Professional, soit le nom du client pour ouvrir la liste des programmes de ce client pour lequel vous travaillez.

2

- Sélectionnez le programme avec lequel vous souhaitez travailler.

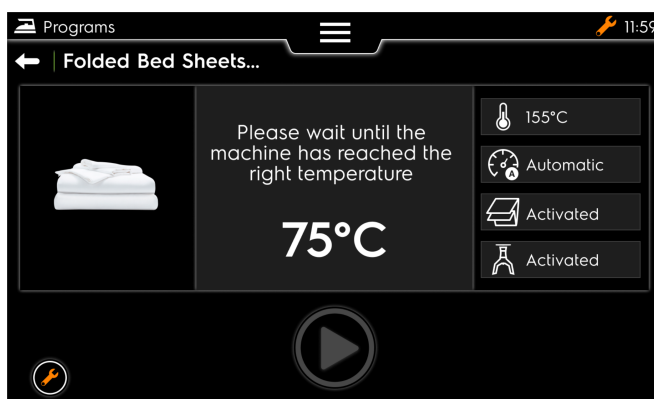


3

vous pouvez faire défiler la liste des programmes de ce client.

4

Le programme sera alors disponible lorsque la température de repassage du programme sera atteinte. S'il vous plaît, attendez.



7.2.3 Programme en cours d'exécution

7.2.3.1 Programme en cours d'exécution

Dans ce chapitre vous trouverez les différents écrans d'un programme de repassage.

1 Le programme ne fonctionne pas tant que la température n'est pas atteinte, veuillez patienter.

2 • Nouvel écran lorsque le programme est prêt à être exécuté.



3 Vous pouvez utiliser la machine et voir les différents états des pinces d'alimentation ou du chauffage et de la vitesse.



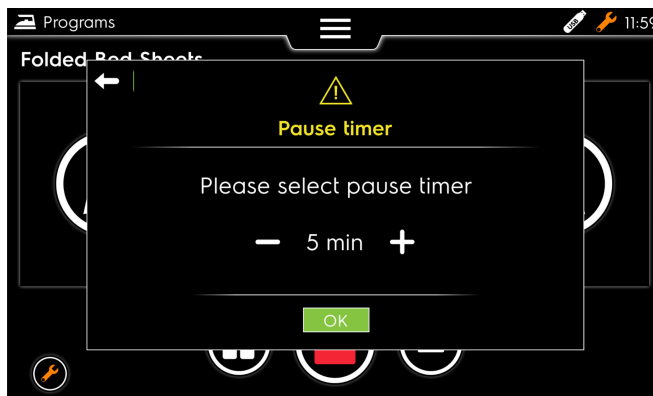
7.2.3.2 Pause pendant un programme

Dans ce chapitre, vous découvrirez comment mettre en pause le programme en cours.

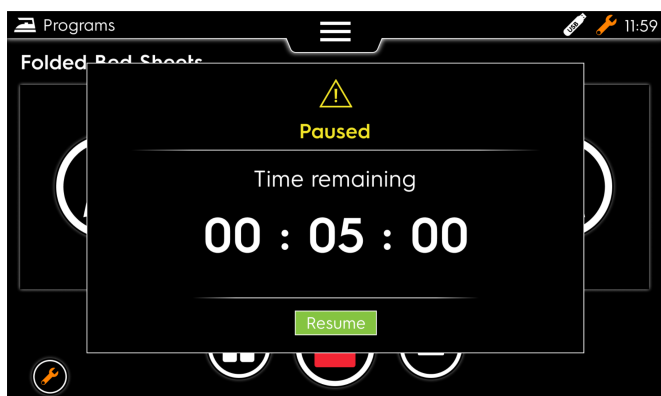
- 1** Depuis l'écran du programme, sélectionnez l'icône de pause (deux barres verticales blanches)



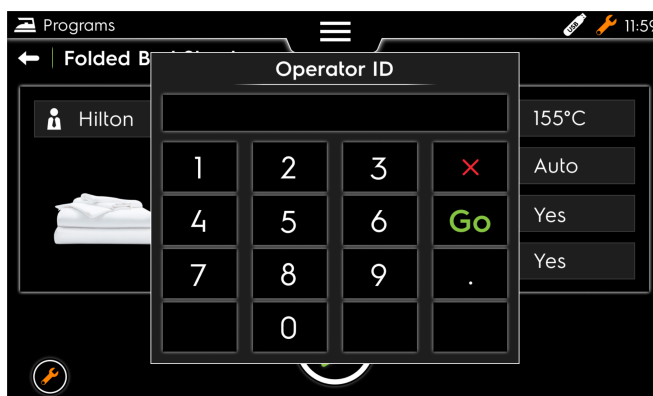
- 2** • Nouvel écran pour sélectionner le temps de la pause (5mn minimum) en appuyant sur « OK » le compte à rebours démarre.



- 3** Le minuteur diminue mais vous pouvez l'arrêter en appuyant sur « Reprendre »



- 4** Vous devez saisir l'ID opérateur comme décrit dans le chapitre précédent



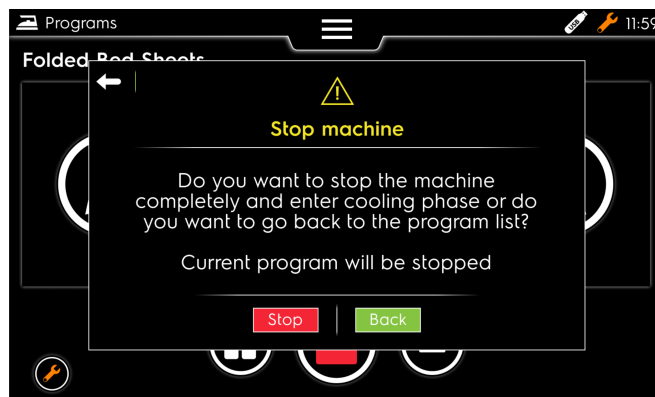
7.2.3.3 Arrêt du programme

Dans ce chapitre vous découvrirez comment arrêter un programme (arrêter la machine ou continuer à travailler avec un autre programme)

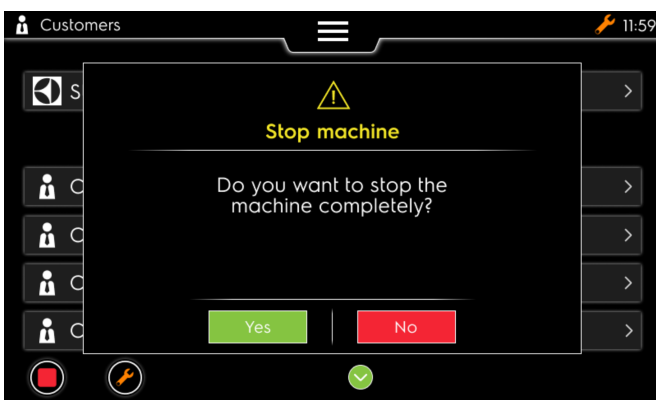
1 Depuis l'écran du programme, sélectionnez l'icône d'arrêt (carré rouge).



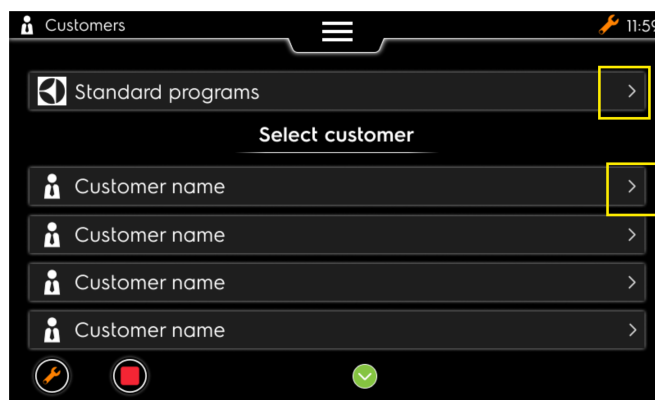
2 • Nouvel écran pour sélectionner si vous souhaitez arrêter complètement la machine ou simplement arrêter le programme en cours et revenir à la liste des programmes pour en sélectionner un autre.



3 Si vous sélectionnez arrêter à l'étape 2, vous aurez l'écran suivant pour arrêter la machine.



4 Si vous sélectionnez « retour » à l'étape 2, vous reviendrez à la liste des clients !



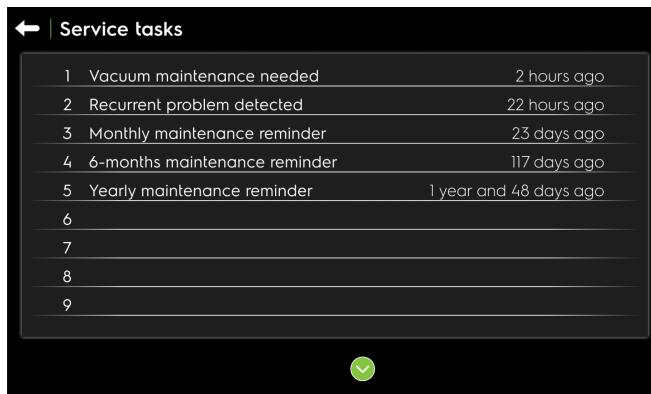
7.2.4 Voir l'état des tâches de service

Dans ce chapitre vous découvrirez comment accéder à l'état des tâches de service lors de l'exécution d'un programme.

1 Depuis l'écran du programme, sélectionnez la touche orange (dans le carré jaune)

2

• Nouvel écran pour voir l'état des tâches de service.

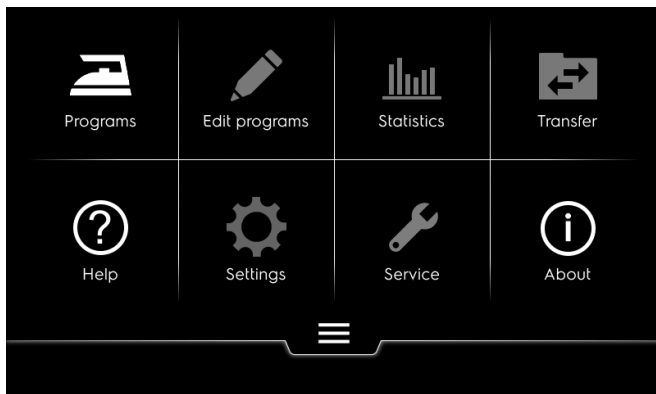


7.2.5 Saisissez le code PIN pour accéder au niveau supérieur

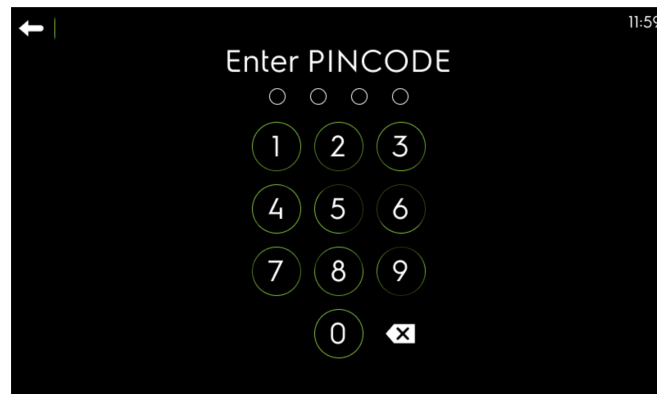
Dans ce chapitre vous trouverez comment saisir le code PIN pour avoir accès à plus d'informations (en gris) (besoin de connaître ce code pour avoir accès au niveau supérieur (pas d'action de l'opérateur, mais client ou technicien))

1

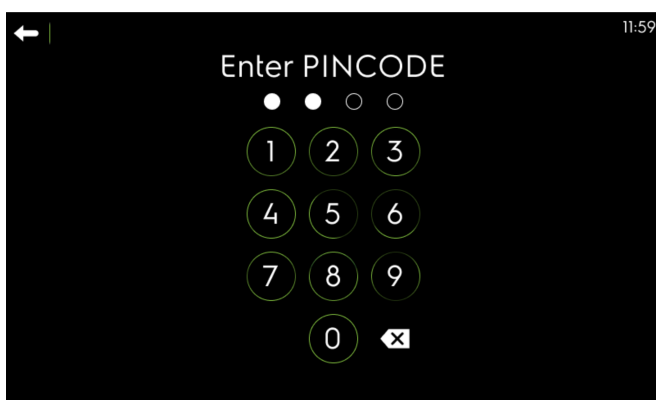
Depuis le menu principal, sélectionnez une icône grise là où vous souhaitez aller (statistiques par exemple)

**2**

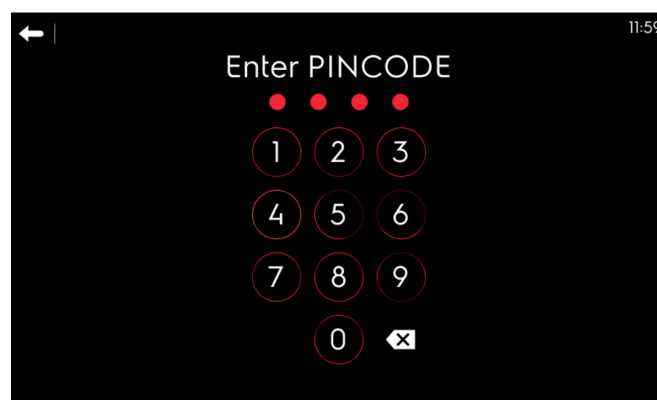
• Nouvel écran pour saisir le PINCODE (quatre chiffres).

**3**

Entrez le PINCODE (ici deux chiffres ont été saisis).

**4**

Si vous obtenez cet écran, vous n'avez pas saisi le bon code PIN pour accéder au menu sélectionné.



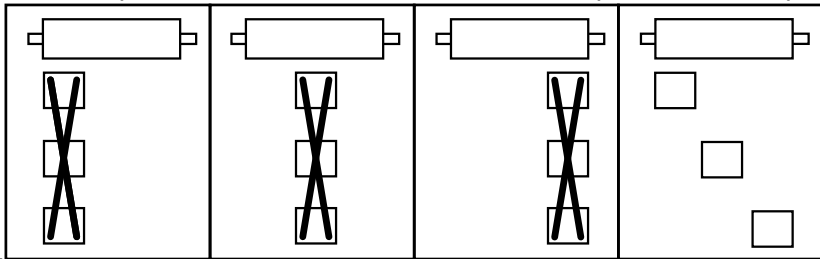
Lorsque vous entrez le quatrième chiffre et que le PINCODE est le bon, vous ouvrez automatiquement l'écran de l'option à laquelle vous souhaitez accéder.

7.3 Repassage

Dans ce chapitre, vous trouverez les recommandations pour un bon repassage de votre linge.

7.3.1 Conseils d'utilisation

- Contrôler que le linge tolère le repassage et vérifier la température à laquelle il doit être repassé.
- Faire attention avec les tissus synthétiques et le linge ayant des motifs imprimés, ils peuvent fondre et rester collés sur la cuvette.
- Il est opportun de commencer le repassage en traitant d'abord le linge le plus délicat pour terminer avec le plus résistant à la chaleur en augmentant progressivement la température avec le bouton du thermostat.
- Repasser les petites pièces de linge en utilisant toute la largeur du cylindre, afin de répartir uniformément la chaleur afin de ne pas utiliser la garniture d'un seul côté.
- Repasser le linge amidonné en dernier, afin d'éviter que d'éventuels résidus d'amidon sur la cuvette ne nuisent au repassage des autres pièces de linge.
- Ne pas repasser de couverture ou de linge trop épais.
- Ne pas repasser les boutons non résistants à la chaleur, ni les boutons très hauts (boutons-boules par ex.).
- Engager soigneusement la pièce de linge à repasser, la qualité de repassage en sera améliorée.
- Veiller à ce que la largeur du linge ne dépasse pas la largeur utile de la machine.
- Lorsque vous repassez de petits articles, veillez à utiliser alternativement toute la largeur du rouleau (et pas simplement le milieu) ; cela évite la formation de dépressions au milieu du revêtement. Cela peut affecter la qualité



du repassage (voir figure ci-dessous).

- A la fin du travail, laisser tourner le cylindre pendant quelques minutes afin de faire évaporer l'humidité absorbée durant le repassage.

Attention

741032535

Ne poussez pas de petits pièces de linge devant les composants du DIAMMS pour éviter tout bourrage. La position du DIAMMS est indiquée par les bandes d'engagement grises.

Important

Il est très important que la machine ne tourne pas à froid, l'adhérence entre le cylindre et les courroies est trop importante ce qui peut user prématurément les rembourrages du cylindre et détériorer la roue libre. Le non-respect de cette recommandation annulerait la garantie des pièces en question. Les bandes de repassage étant un consommable, il est normal de les remplacer périodiquement.

7.3.1.1 L'utilisation de machines avec un chauffage vapeur.

Les machines de chauffage à vapeur sont conçues pour fonctionner uniquement avec de la vapeur sèche saturée à une pression maximale de 1 000 kPa (10 bar). Il convient de veiller à ne pas dépasser cette limite afin d'éviter des dommages prématurés aux composants sous pression.

Chaque fois que la machine refroidit, de la vapeur d'eau est inévitablement créée. L'utilisation de vapeur saturée sèche réduit les risques d'érosion et de corrosion des tubes et des composants sous pression.

Il existe un risque de déformation, de fissuration et d'éclatement si des niveaux de pression supérieurs aux 1 000 kPa (10 bar) recommandés sont utilisés. Vérifier le bon fonctionnement de la soupape de sécurité afin d'éviter les risques de surpression.

7.4 Arrêt de la machine

Pour obtenir une durée de vie maximale des revêtements des cylindres, utilisez la procédure suivante pour arrêter le repassage.

1. Positionnez le thermostat sur 0 pour couper le chauffage.
2. Laisser tourner le cylindre au contact des bandes pendant quelques minutes afin d'éliminer l'humidité des revêtements.
3. Éteignez l'interrupteur pour arrêter la machine.
4. Éteignez l'interrupteur principal.

8 Utilisation avancée

8.1 Menus de paramètres PCB Vibe

Dans ce chapitre vous retrouvez les différents réglages disponibles avec ce nouveau contrôleur.

1. Réglages de base

- Réglage de la langue

- Réglage de l'heure

- Réglage de la date

- Réglage des unités

- Changement code PIN

- Définition des clients

- Création des opérateurs

- Définition des contacts

2. Paramètres avancés

- Paramètres machine

- Paramètres des fonctions

- Timers Machine

- Restaurer les paramètres d'usine

- Niveau d'accès par défaut

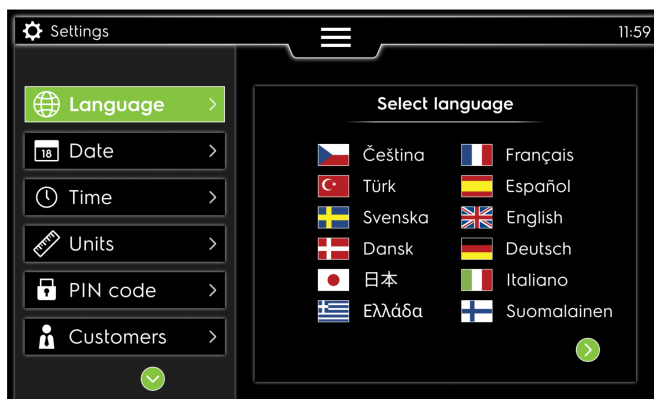
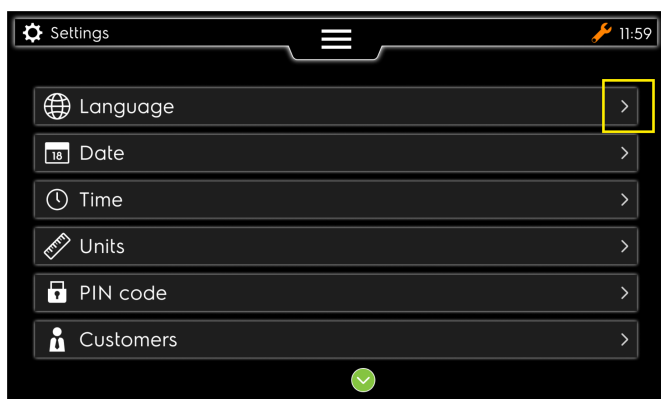
8.2 Réglages de base

8.2.1 PCB Vibe — Paramètre langue

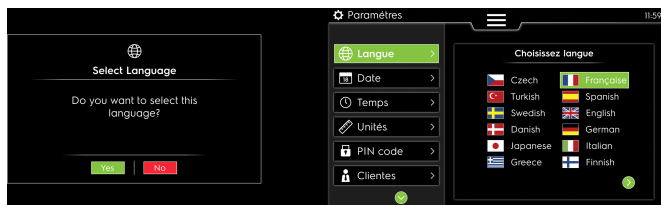
Dans ce chapitre vous découvrirez comment mettre à jour la langue à utiliser (déjà saisie lors de la première connexion lors de l'installation de ce produit.)

1 Dans le menu principal, sélectionnez le paramètre de langue.

2 • Nouvel écran pour sélectionner les différentes langues à utiliser



3 Valider votre modification

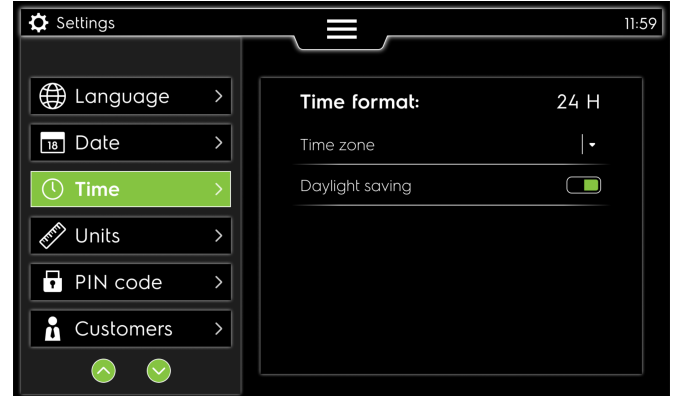
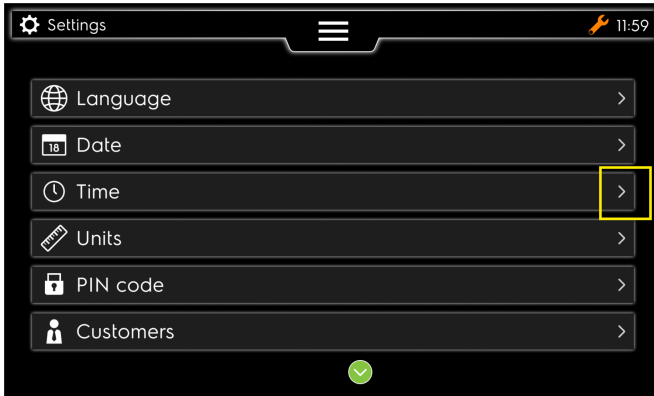


8.2.2 PCB Vibe — Paramètre Heure

Dans ce chapitre vous découvrirez comment modifier l'horloge (déjà saisie lors de la première connexion lors de l'installation de ce produit.)

1 Dans le menu principal, sélectionnez Paramètres de l'heure.

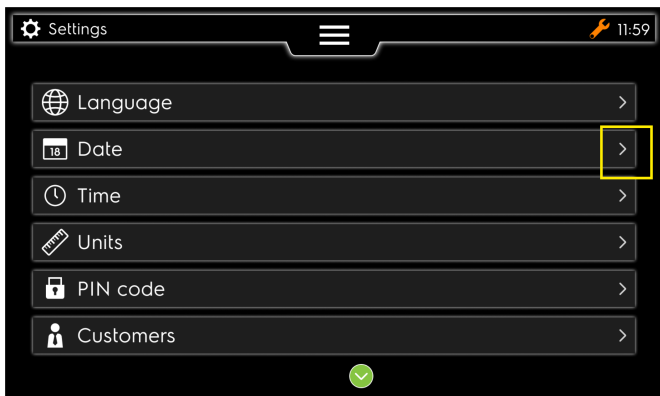
2 • Nouvel écran pour sélectionner Fuseau horaire, format de l'heure.



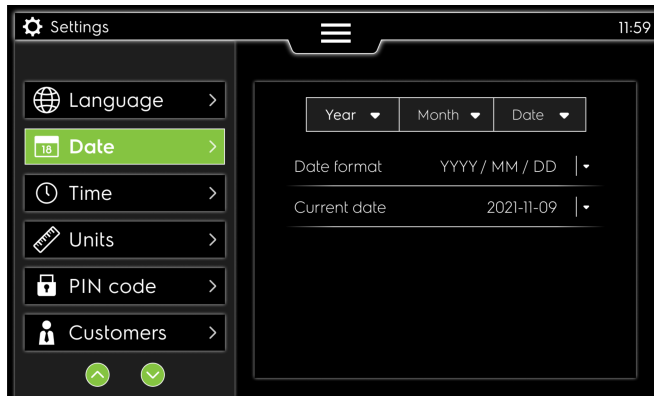
8.2.3 PCB Vibe — Paramètre Date

Dans ce chapitre vous découvrirez comment modifier la date (déjà saisie lors de la première connexion lors de l'installation de ce produit.)

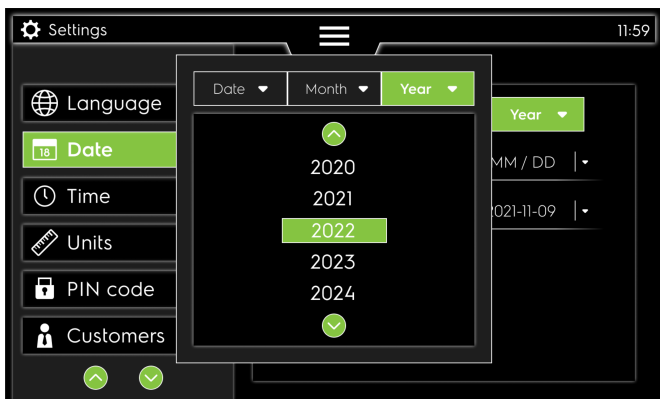
1 Dans le menu principal, sélectionnez Paramètres de la date.



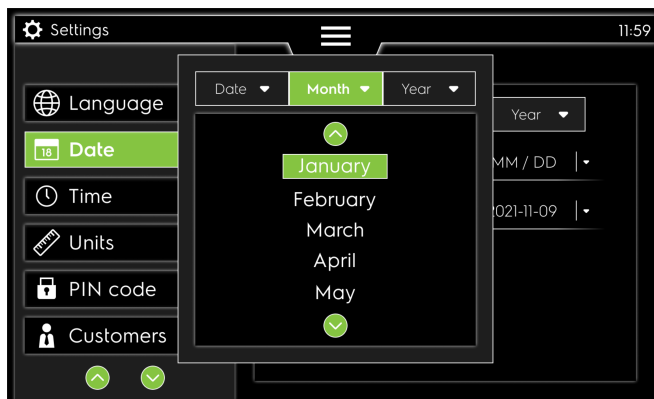
2 • Nouvel écran pour sélectionner les différentes composantes de la date, son format.



3 Sélectionner l'année



4 Sélectionner le mois



5

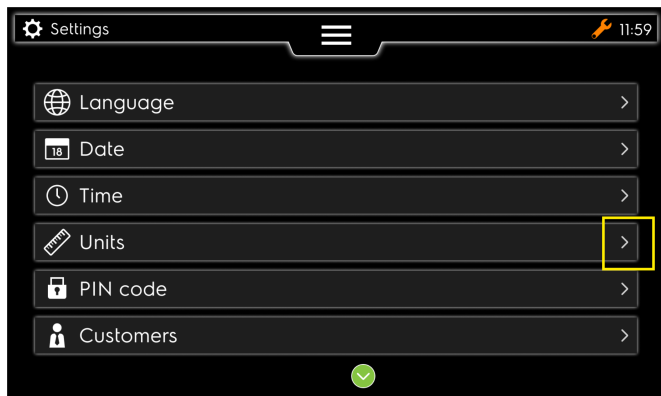
Sélectionner le jour de la date



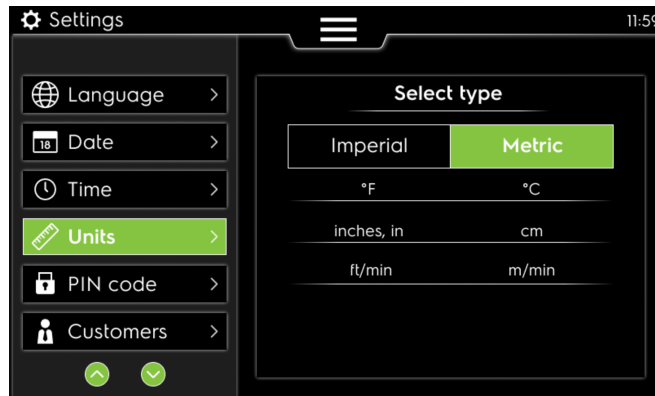
8.2.4 PCB Vibe — Paramètre Unités

Dans ce chapitre vous découvrirez comment mettre à jour les Unités à utiliser (déjà saisies lors de la première connexion lors de l'installation de ce produit.)

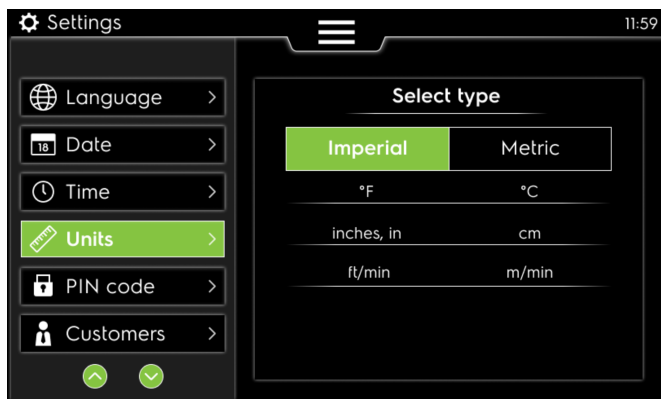
1 Dans le menu principal, sélectionnez le paramètre Unités.



2 • Nouvel écran pour sélectionner les différentes unités à utiliser (dans ce cas ci-dessous : les métriques sont sélectionnées)



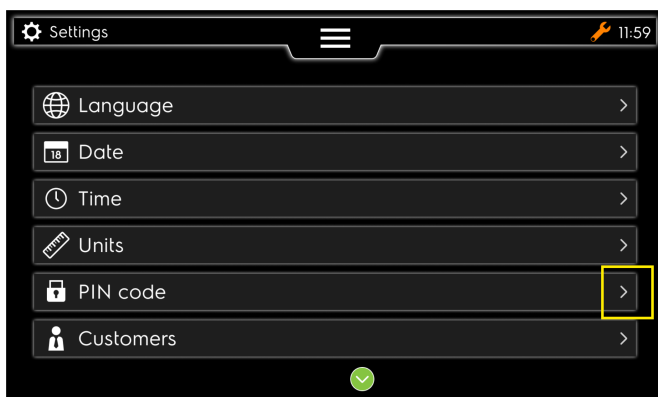
3 dans ce cas ci-dessous : unité Impérial est sélectionnée



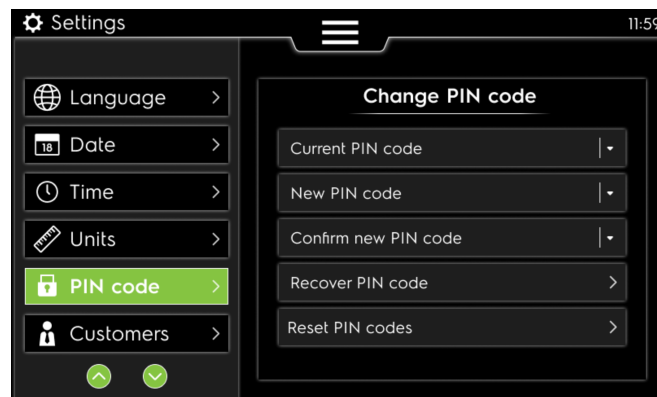
8.2.5 PCB Vibe — Paramètre code PIN

Dans ce chapitre vous découvrirez comment mettre à jour le code PIN à utiliser (déjà saisi lors de la première connexion lors de l'installation de ce produit.)

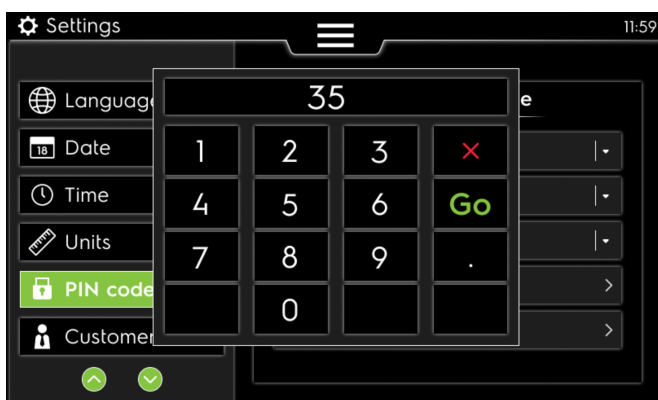
- 1** Dans le menu principal, sélectionnez le paramètre code PIN.



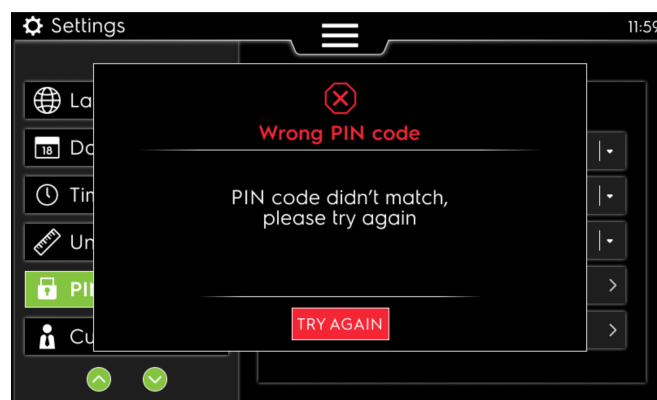
- 2** • Nouvel écran pour sélectionner les différents codes PIN, actuel, nouveau et confirmer le nouveau



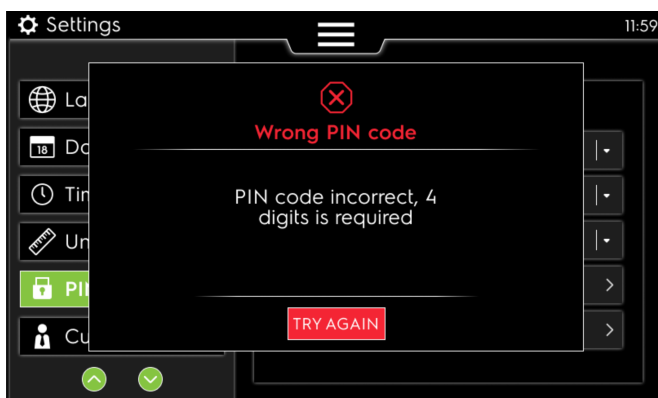
- 3** Clavier avec numéro pour saisir les différents codes (le nouveau doit avoir 4 chiffres)



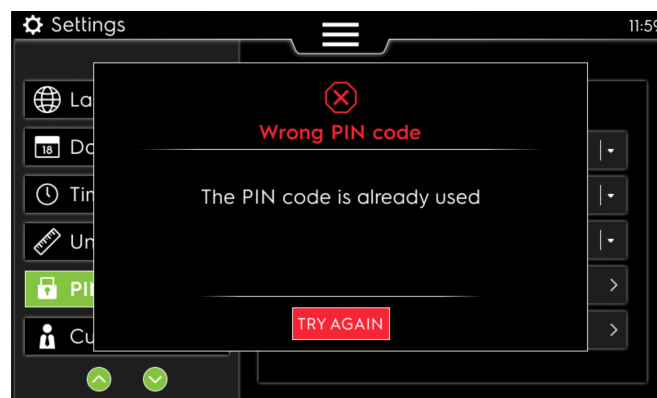
- 4** Cette erreur peut être affichée si vous ne saisissez pas le bon code actuel



- 5** Cette erreur peut être affichée si vous ne saisissez pas suffisamment de chiffres pour le code



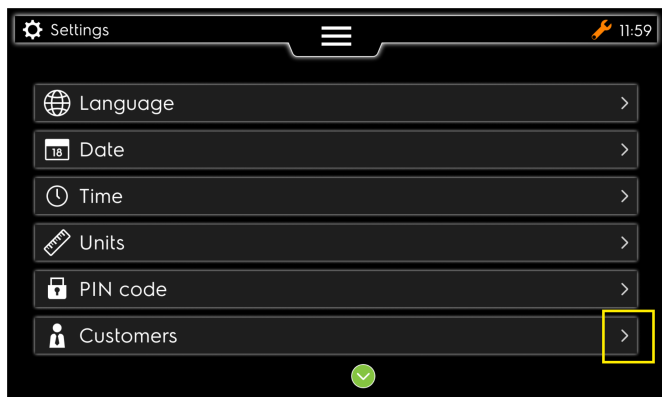
- 6** Cette erreur peut être affichée si vous ne saisissez pas un code déjà utilisé



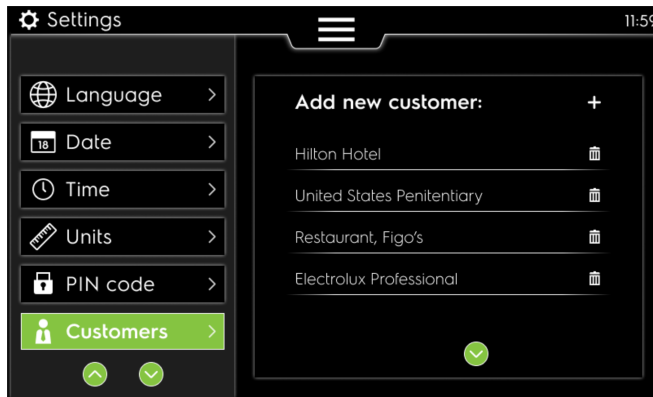
8.2.6 PCB Vibe — Définition des Clients

Dans ce chapitre vous découvrirez comment créer ou supprimer la définition de client

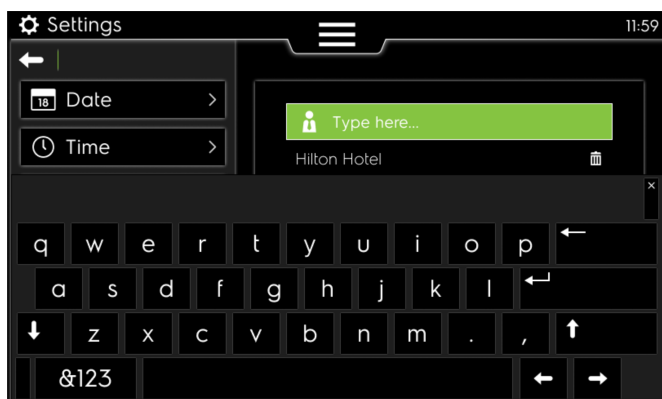
1 Dans le menu principal, sélectionnez le paramètre Clients.



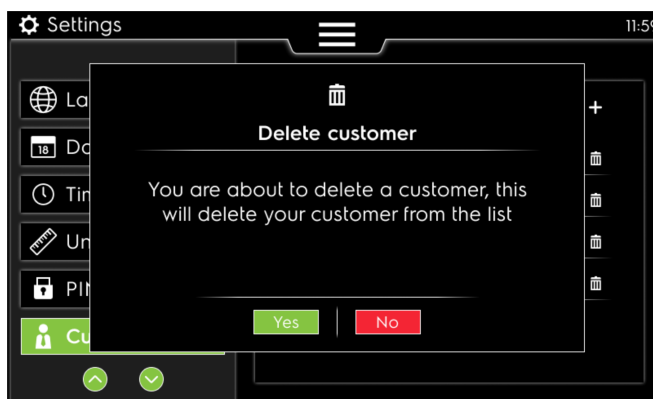
2 • Nouvel écran pour ajouter un nouveau client et voir la liste des clients



3 Saisissez le nom du client avec le clavier.



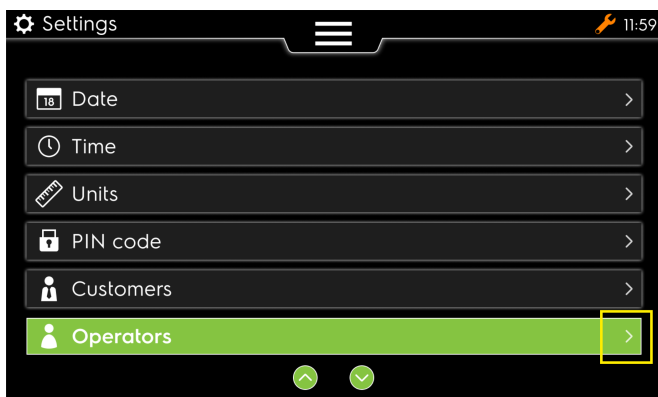
4 **Supprimer un client** : sélectionnez l'icône tirt du client à supprimer et validez la suppression de celui-ci.



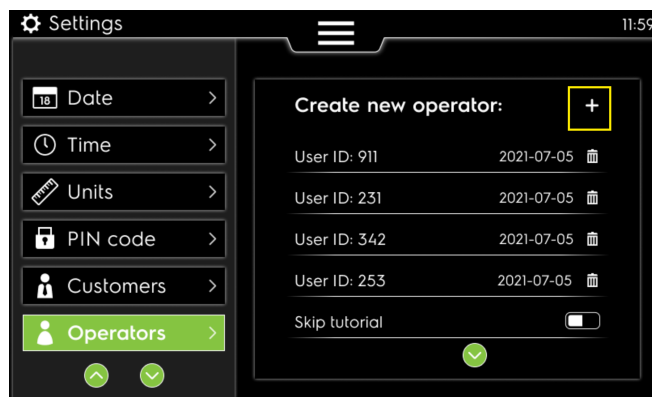
8.2.7 PCB Vibe — Création Operateur

Dans ce chapitre vous découvrirez comment créer ou supprimer un identifiant opérateur (déjà saisi lors de la première connexion lors de l'installation de ce produit.)

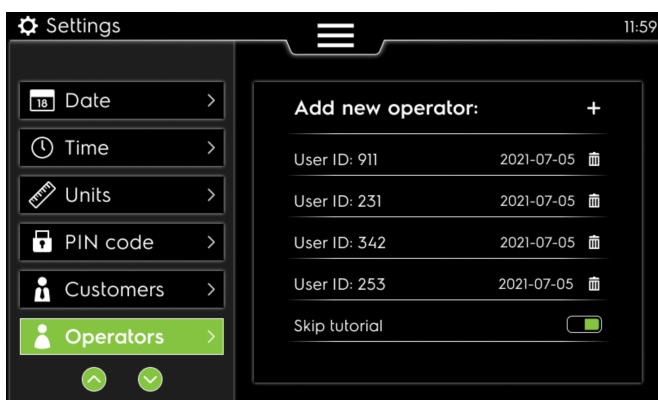
1 Dans le menu principal, sélectionnez Paramètre Opérateurs.



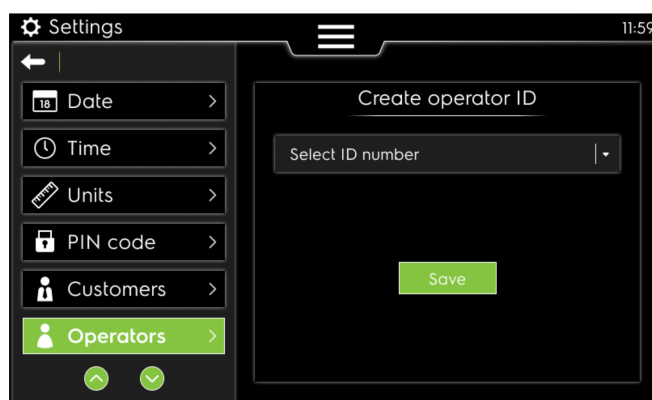
2 Nouvel écran avec la liste des opérateurs, si vous effectuez une action sur cet écran vous verrez directement les tutoriels de paramétrage des opérateurs (pour passer ce tutoriel, voir point 3 suivant)



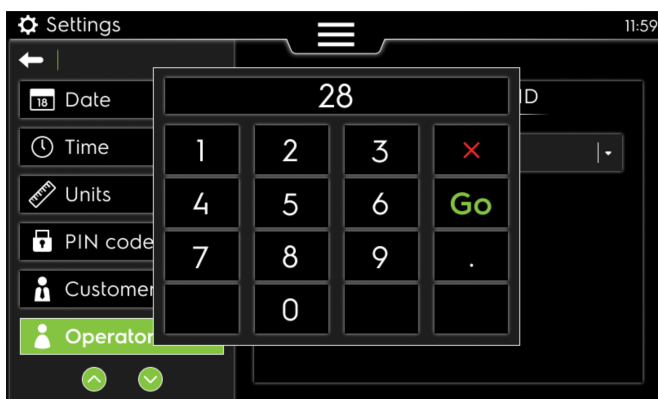
3 Sélectionnez Ignorer le didacticiel pour conserver le paramètre de définition de l'ID opérateur (en vert)



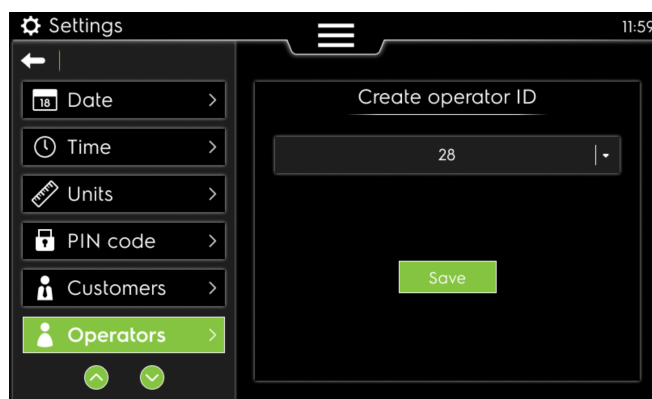
4 Sélectionnez le numéro d'identification pour ouvrir l'écran de saisie



5 Clavier avec numéro pour saisir le nouvel identifiant de l'opérateur, puis GO

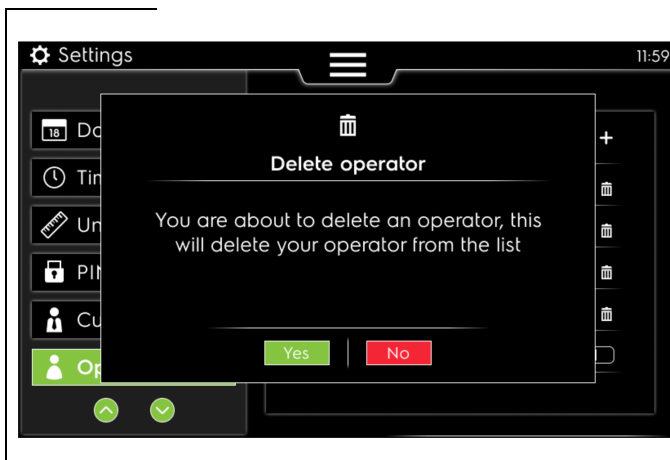


6 Valider la sauvegarde du nouvel identifiant opérateur



7

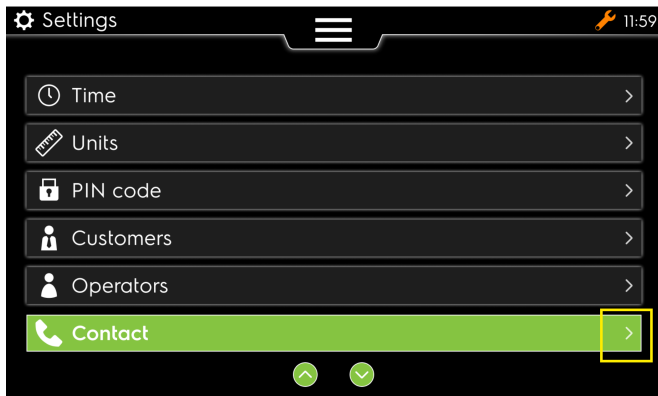
En appuyant sur l'icône tirt dans la liste, vous pouvez supprimer l'ID opérateur sélectionné, et valider cette action par « Oui » sur cet écran.



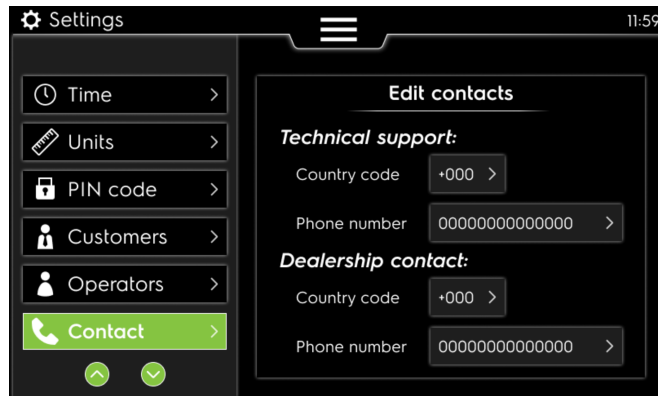
8.2.8 PCB Vibe — Définition Contact

Dans ce chapitre vous découvrirez comment modifier la définition du contact (déjà saisi lors de la première connexion lors de l'installation de ce produit.)

1 Dans le menu principal, sélectionnez les paramètres **Contact**.



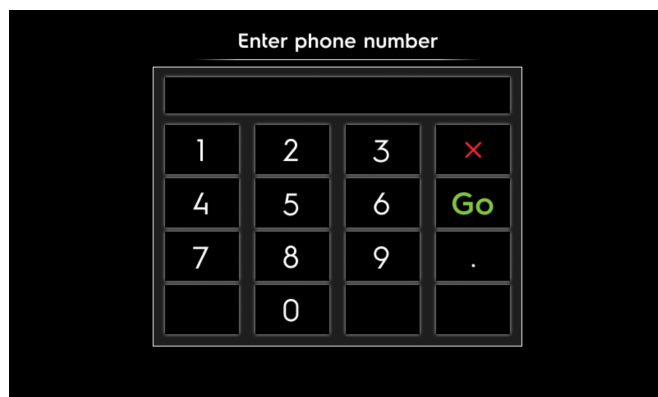
2 • Nouvel écran pour sélectionner le code d'appel du pays et le numéro de téléphone.



3 Entrez le code d'appel du pays pour l'assistance technique ou le contact du concessionnaire.



4 Entrez le numéro de téléphone pour l'assistance technique ou le contact du concessionnaire.



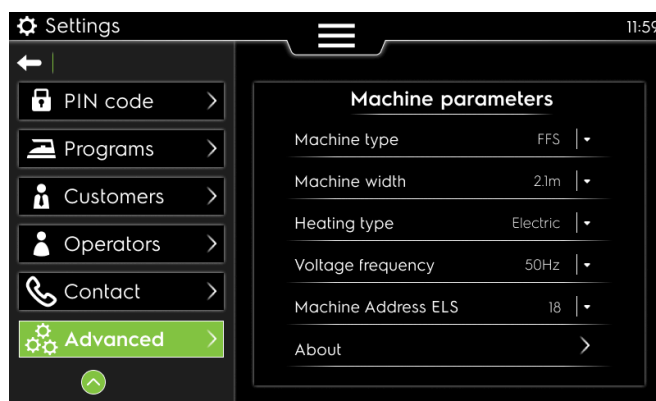
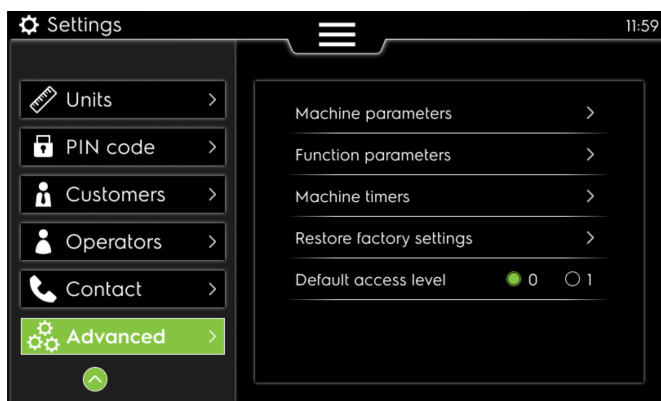
8.3 Paramètres avancés

8.3.1 PCB Vibe — Paramètres Machine

Dans ce chapitre vous trouverez les différents réglages des paramètres machine avec ce nouveau contrôleur.

- 1** Dans le menu principal, sélectionnez Paramètres avancés. et Paramètres machine.

- 2** • Nouvel écran pour ajuster les paramètres de la machine si nécessaire. Ces données ont été configurées lors des réglages d'usine et normalement vous n'avez pas besoin de les modifier.

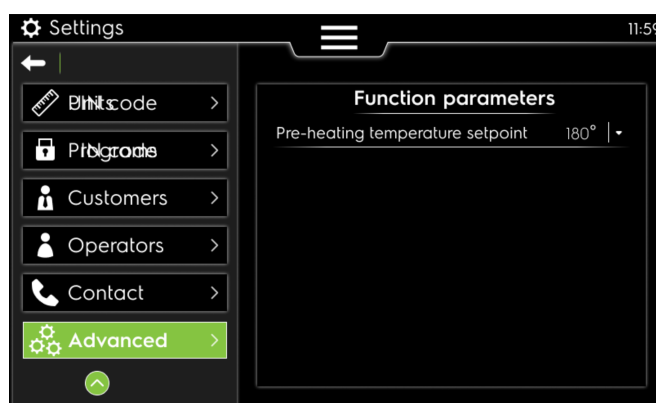
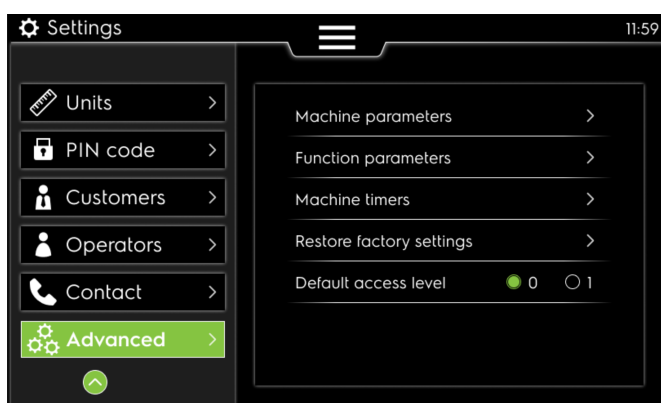


8.3.2 PCB Vibe — Paramètres Fonction

Dans ce chapitre vous trouverez les différents réglages des paramètres de fonction disponibles avec ce nouveau contrôleur.

- 1** Dans le menu principal, sélectionnez Paramètres avancés. et paramètres de fonction.

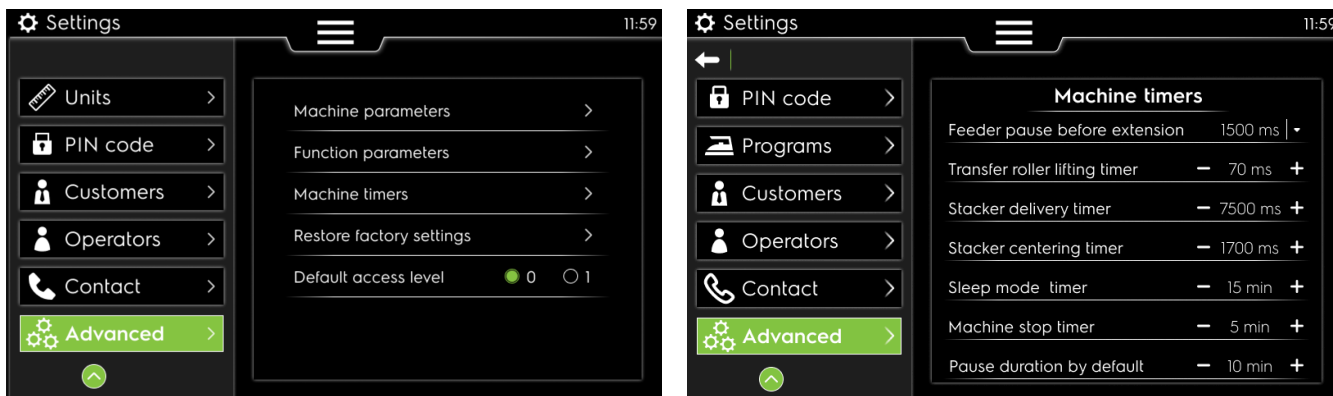
- 2** • Nouvel écran pour ajuster les paramètres de la fonction si nécessaire.



8.3.3 PCB Vibe — Machine timers

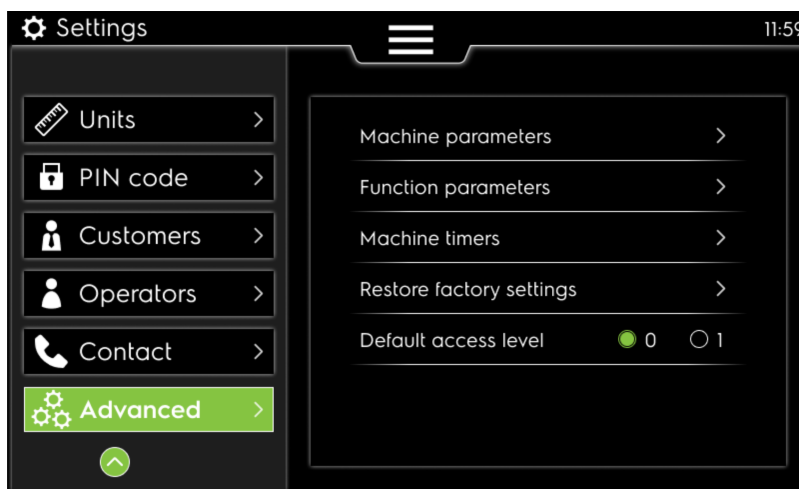
Dans ce chapitre vous trouverez les réglages des minuteries de la machine.

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez Paramètres avancés. et minuteries de la machine
- 2 • Nouvel écran pour sélectionner les différentes minuteries de la machine et les régler si besoin.



8.3.4 PCB Vibe — Rétablir les paramètres d'usine

Le contrôleur PCB permet la restauraton des réglages usine. En tant que client, **vous n'aurez JAMAIS le droit d'utiliser cette option.**



8.3.5 PCB Vibe — Niveau d'accès par défaut

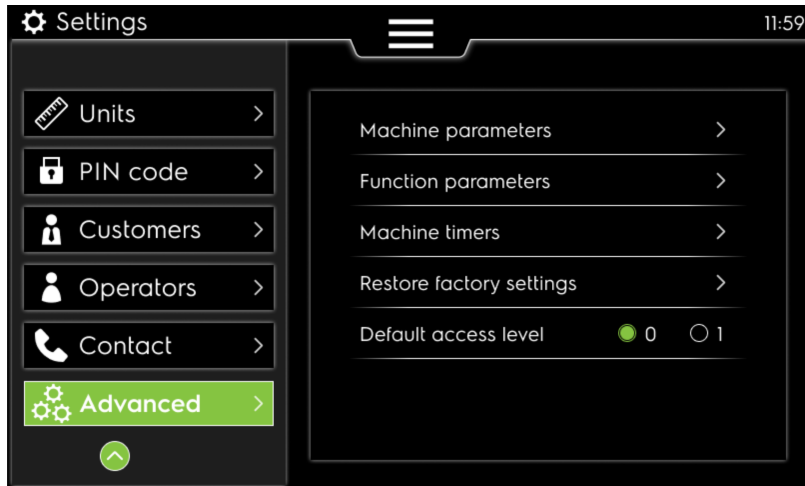
Dans ce chapitre, vous trouverez le paramètre avancé pour corriger le niveau d'accès par défaut.

1

Dans le menu principal, sélectionnez les paramètres avancés.

2

• Sélectionnez 1 ou 0 comme niveau d'accès par défaut.



9 Codes erreurs

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication des codes d'erreur affichés à l'écran

Pour votre information, il existe cinq sections d'erreurs différentes pour vous aider à savoir où aller rechercher les problèmes :

Du code erreur 001 à 099 : Etat de la machine

Du code erreur 100 à 199 : Erreurs engageuse

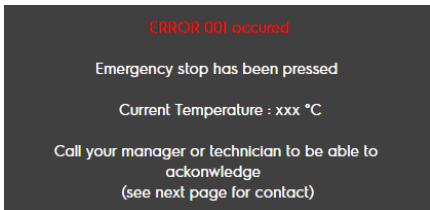
Du code erreur 200 à 299 : Erreurs pliage longitudinal

Du code erreur 300 à 399 : Erreurs pliage transversal

Du code erreur 400 à 499 : Erreurs empileur

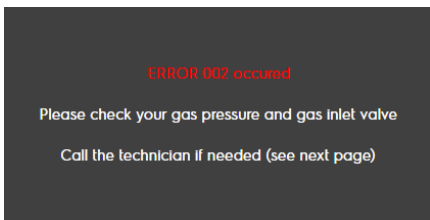
9.1 Code erreur 01 — Arrêt d'urgence

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 01 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>Un arrêt d'urgence a été enclenché.</p> <p>Fonctionnement anormal ou dangereux de la machine</p>	<p>La machine est arrêtée.</p> <p>Relâchez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous devez saisir rapidement le code PIN de niveau 1 pour pouvoir redémarrer la machine. Voir paragraphe utilisation/Code PIN</p> <p>Vous devez savoir pourquoi l'arrêt d'urgence a été enfoncé et résoudre le problème avant de redémarrer la machine.</p>

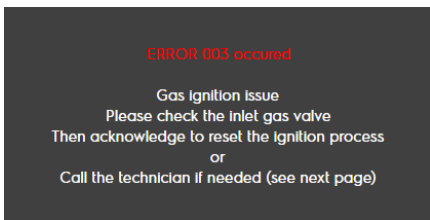
9.2 Code erreur 02 — Pression Gaz

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 02 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>Une légère baisse de pression du gaz a été détectée:</p> <p>Les vannes d'entrée gaz manuelles sont fermées Pas de gaz dans le réseau principal..</p> <p>Le chauffage, la barre antistatique et l'aspiration sont stoppés</p>	<p>Validez la popup d'erreur. Vérifiez ensuite l'alimentation en gaz. Ensuite le programme continue et la régulation de la température aussi.</p>

9.3 Code erreur 03 — Allumage gaz

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 03 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>Le brûleur gaz n'a pas démarré</p> <p>Pas de gaz dans les conduits.. Pas de gaz dans le brûleur. Pas de flamme dans le brûleur.</p> <p>L'erreur apparaît après 5 secondes (gaz CE) ou 15 secondes (gaz Australie) où le gaz manque dans le brûleur..</p> <p>Le chauffage, la barre antistatique et l'aspiration sont stoppés</p>	<p>Si le problème est résolu, validez la popup d'erreur pour revenir au programme. alors la régulation du chauffage redémarre.</p> <p>Contrôler l'alimentation principale du gaz. Contrôler les électrovannes gaz Y1/Y2. Contrôler l'électrode d'allumage E2/E3.</p>

9.4 Code erreur 04 — Panne des contacteurs

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 04 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">ERROR 004 occurred</p> <p style="text-align: center;">Heating contactors CRITICAL ERROR</p> <p>The machine will go into non folding mode, then: - DISCONNECT THE MAIN POWER and - crank manually the handle while feeding wet linen</p> <p style="text-align: center;">Call immediately the technician (see next page)</p> <p style="text-align: center;">Current Temperature: xxx °C</p>	<p>Machine chauffage électrique:</p> <p>Pas d'activation du chauffage pendant 6 secondes.</p> <p>Désactivation de l'engageuse et du système de pliage; la rotation du cylindre est forcé à 3m/mn</p>	<p>Réinitialisez cette erreur uniquement dans la tâche de service (besoin de vous connecter au niveau 1 minimum) dans le menu de service.</p> <p>Lorsque l'erreur disparaît, le programme s'arrête et la première page s'affiche (avec la main verte) il faut redémarrer le préchauffage et sélectionner un nouveau programme.</p>

9.5 Code erreur 05 — Surchauffe

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 05 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">Error 005 occurred</p> <p style="text-align: center;">Overheating detected</p> <p>Start to feed wet linen inside the machine All linens will be rear ejected in the meantime</p> <p>Call the technician if needed (see next page)</p> <p>Current Temperatures (< 195°C to acknowledge) LEFT: xxx °C CENTER : xxx°C RIGHT: xxx°C</p>	<p>Après 3 secondes , un des 3 capteurs de température PT100 est encore au dessus de 230°C</p> <p>Le chauffage est arrêté, le buzzer est activé pendant 2 minutes</p> <p>Le pliage est désactivé et l'engagement est basculé en mode automatique.</p> <p>La rotation du cylindre est forcé à 3m/mn</p>	<p>Commencez à alimenter du linge mouillé pour refroidir le cylindre. ces linges seront éjectés par l'arrière sans pliage.</p> <p>Quand les capteurs PT100 de température sont inférieurs à 195°C</p> <p>Vous pouvez valider l'erreur (Niveau 0 autorisé)</p> <p>Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte)</p>

9.6 Code erreur 06 — Surchauffe bis

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 06 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">Error 006 occurred</p> <p style="text-align: center;">Too many overheating errors</p> <p>Start to feed wet linen inside the machine All linens will be rear ejected in the meantime</p> <p>Call immediately the technician (see next page)</p> <p>Current Temperatures (< 195°C to acknowledge) LEFT: xxx °C CENTER : xxx°C RIGHT: xxx°C</p>	<p>Trop d'erreur 005 sont activées (plus de 5)</p> <p>Après 3 secondes , un des 3 capteurs de température PT100 est encore au dessus de 230°C</p> <p>Le chauffage est arrêté, le buzzer est activé pendant 2 minutes</p> <p>Le pliage est désactivé et l'engagement est basculé en mode automatique.</p> <p>La rotation du cylindre est forcé à 3m/mn</p>	<p>Commencez à alimenter du linge mouillé pour refroidir le cylindre. ces linges seront éjectés par l'arrière sans pliage.</p> <p>Quand les capteurs PT100 de température sont inférieurs à 195°C</p> <p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé)</p> <p>Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte)</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p>

9.7 Code erreur 07 — Transmission

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 07 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">Error 007 occurred</p> <p style="text-align: center;">There is an issue with the main transmission</p> <p>If the feeding belt are stopped and the temperature is above 100°C please: - call IMMEDIATELY the technician (see next page) - crank the handle while feeding wet linen</p> <p style="text-align: center;">Current Temperature: xxx °C</p>	<p>Le chauffage est arrêté.</p> <p>Le pliage doit être désactivé si le programme de pliage après transfert fait dans le système de pliage transversal.</p> <p>L'engagement est basculé en mode automatique..</p> <p>La rotation du cylindre est forcé à 3m/mn</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé)</p> <p>Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte)</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p>

9.8 Code erreur 08 — Fusible thermique

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 08 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">Error 008 occurred</p> <p style="text-align: center;">Thermal fuse has tripped Start to feed wet linen inside the machine All linens will be rear ejected in the meantime</p> <p style="text-align: center;">Call the technician (see next page)</p> <p style="text-align: center;">Current Temperatures (< 195°C to acknowledge) LEFT: xxx °C CENTER : xxx°C RIGHT: xxx°C</p>	<p>Le fusible thermique s'est déclenché. Le chauffage est arrêté. Le pliage doit être désactivé si le programme de pliage après transfert fait dans le système de pliage transversal. L'engagement est basculé en mode automatique..</p> <p>La rotation du cylindre est forcée à 3m/mn</p>	<p>Commencez à alimenter du linge mouillé pour refroidir le cylindre. ces linges seront éjectés par l'arrière sans pliage. Quand les capteurs PT100 de température sont inférieurs à 195°C Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé)</p> <p>Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte) La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p>

9.9 Code erreur 09 — Thermostat de sécurité

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 09 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">Error 009 occurred</p> <p style="text-align: center;">Safety thermostat has tripped The machine will go into non folding mode, then Start to feed wet linen inside the machine</p> <p style="text-align: center;">Call the technician if needed (see next page)</p> <p style="text-align: center;">Current Temperatures LEFT: xxx °C CENTER : xxx°C RIGHT: xxx°C (Thermostat reset to acknowledge)</p>	<p>Le thermostat de sécurité s'est déclenché. La température du cylindre est trop élevé (environ 215°C) Vous risquez de détériorer les bandes de repassage et votre linge aussi.</p> <p>Le chauffage est arrêté.. Le pliage doit être désactivé si le programme de pliage après transfert fait dans le système de pliage transversal. L'engagement est basculé en mode automatique</p> <p>Le buzzer est activé pendant 2 minutes La rotation du cylindre est forcée à 3m/mn</p>	<p>Commencez à alimenter du linge mouillé pour refroidir le cylindre. ces linges seront éjectés par l'arrière sans pliage. Quand les capteurs PT100 de température sont inférieurs à 195°C Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé)</p> <p>Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte)</p>

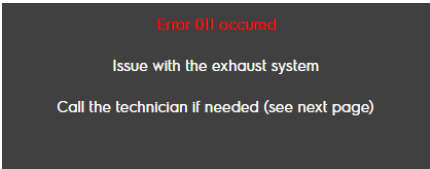
9.10 Code erreur 10 — Thermostat de sécurité bis

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 10 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">Error 010 occurred</p> <p style="text-align: center;">Safety thermostat has tripped too many times The machine will go into non folding mode, then Start to feed wet linen inside the machine</p> <p style="text-align: center;">Call the technician (see next page)</p> <p style="text-align: center;">Current Temperatures LEFT: xxx °C CENTER : xxx°C RIGHT: xxx°C (Thermostat reset to acknowledge)</p>	<p>Le thermostat de sécurité s'est déclenché. La température du cylindre est trop élevé (environ 215°C) Vous risquez de détériorer les bandes de repassage et votre linge aussi. Cela fait trop de fois que cette erreur (009) apparaît (cinq fois) Le chauffage est arrêté. Le pliage doit être désactivé si le programme de pliage après transfert fait dans le système de pliage transversal. L'engagement est basculé en mode automatique.</p> <p>Le buzzer est activé pendant 2 minutes La rotation du cylindre est forcée à 3m/mn</p>	<p>Commencez à alimenter du linge mouillé pour refroidir le cylindre. ces linges seront éjectés par l'arrière sans pliage. Quand les capteurs PT100 de température sont inférieurs à 195°C Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé)</p> <p>Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte)</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Appeler un technicien.</p>

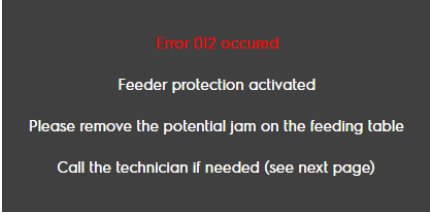
9.11 Code erreur 11 — Problème d'échappement

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 11 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>Le pressostat a détecté un problème avec le système d'aspiration et d'évacuation des buées. Nécessitant peut-être un nettoyage par aspiration. Le chauffage est arrêté. Le cylindre continue de tourner.</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) Le programme continue si le pressostat d'extraction est ok</p> <p>La régulation du chauffage redémarre.</p>

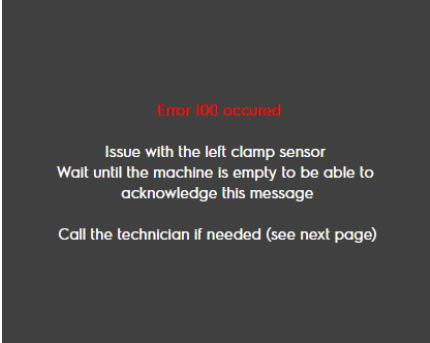
9.12 Code erreur 12 — Protection engagement

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 12 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>Le protecteur mobile de l'engagement a été activé par pression par l'opérateur ou par le linge.. Le chauffage est arrêté. Le programme est arrêté et le mouvement aussi.</p>	<p>Veillez retirer le blocage du linge de la table d'engagement. Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte)</p> <p>ATTENTION : Faites cela rapidement afin de ne pas détériorer les bandes de repassage si le cylindre est chaud. Le mouvement est arrêté !!</p>

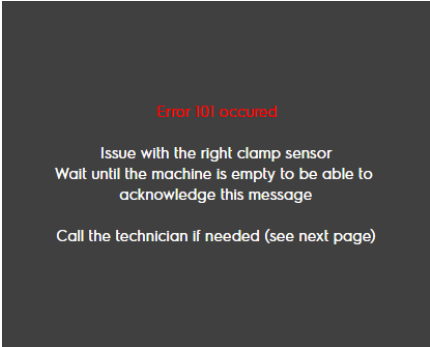
9.13 Code erreur 100 — Capteur de pince d'engagement gauche

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 100 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si :</p> <ul style="list-style-type: none"> la pince gauche est activée depuis plus de 10 min if si le programme avec engageuse est actif ET le capteur de pince gauche actif après avoir appuyer sur le bouton reset + 500ms si le programme avec engagement est actif ET le capteur de pince gauche actif après le milieu du cycle d'engagement + 500ms 	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte) La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Seul les programmes sans engagement seront autorisés en attendant le reset de l'erreur.</p>

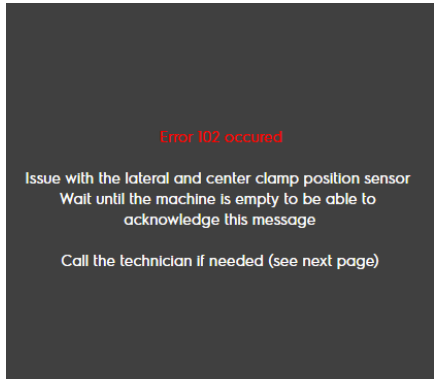
9.14 Code erreur 101 — Capteur de pince d'engagement droit

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 101 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si :</p> <ul style="list-style-type: none"> la pince droite est activée depuis plus de 10 min if si le programme avec engageuse est actif ET le capteur de pince droite actif après avoir appuyer sur le bouton reset + 500ms si le programme avec engagement est actif ET le capteur de pince droite actif après le milieu du cycle d'engagement + 500ms 	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec la main verte) La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Seul les programmes sans engagement seront autorisés en attendant le reset de l'erreur.</p>

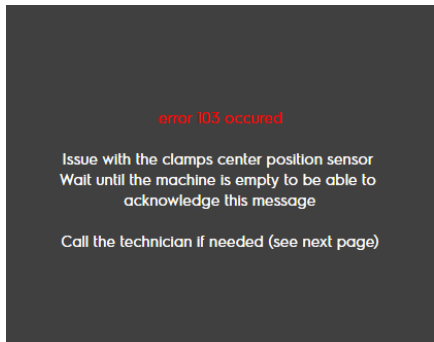
9.15 Code erreur 102 — Switch de position des pinces d'engagement

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 102 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si : les capteurs de position latéral et central des pinces sont actifs en même temps. Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche.</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec mian verte) La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Seul les programmes sans engagement seront autorisés en attendant le reset de l'erreur.</p>


9.16 Code erreur 103 — Position centrale des pinces d'engagement

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 103 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si : la sortie "amener les pinces en position centrale" est activée et après 3 secondes le capteur central n'est toujours pas activé Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche.</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec mian verte) La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Seul les programmes sans engagement seront autorisés en attendant le reset de l'erreur.</p>

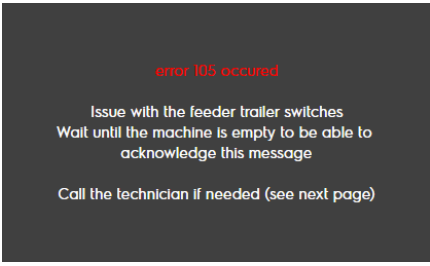
9.17 Code erreur 104 — Position latérale des pinces d'engagement

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 104 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>*L'erreur apparaît si : la sortie "écarter les pinces en position latérale" est activée (après relâchement du linge sur la table) et après 3 secondes le capteur latéral n'est toujours pas activé Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche.</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et la première page d'accueil est affichée (avec mian verte) La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Seul les programmes sans engagement seront autorisés en attendant le reset de l'erreur.</p>

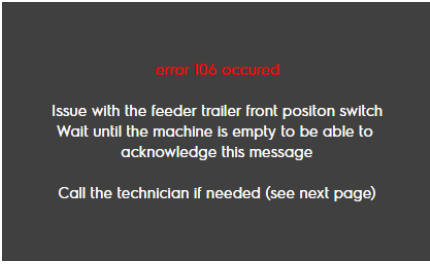
9.18 Code erreur 105 — Switchs Bloc Engageuse

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 105 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si :</p> <ul style="list-style-type: none"> capteur de position avant et (position médiane ou arrière) activé en même temps Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. 	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge).</p> <p>Ne déplacez pas bloc d'engageuse et étendez les pinces en position latérale</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Seul les programmes sans engagement seront autorisés en attendant le reset de l'erreur.</p>

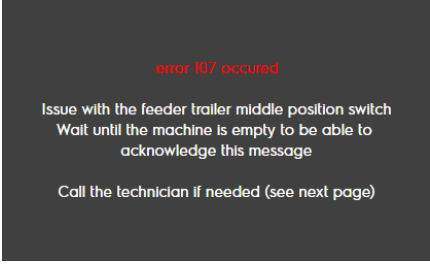
9.19 Code erreur 106 — Switch avant Bloc engageuse

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 106 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si :</p> <ul style="list-style-type: none"> la sortie "déplacer l'engageuse vers l'avant" est activée et après 5 secondes le capteur "Engageuse en position avant" n'est pas activé Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. 	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge)</p> <p>Ne déplacez pas bloc d'engageuse et étendez les pinces en position latérale</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Seul les programmes sans engagement seront autorisés en attendant le reset de l'erreur..</p>

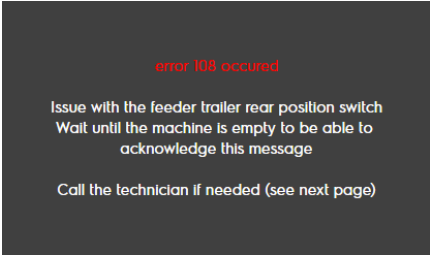
9.20 Code erreur 107 — Switch median Bloc engageuse

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 107 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si</p> <ul style="list-style-type: none"> à partir de l'interrupteur de position avant, lorsque la sortie Engageuse "déplacement vers l'arrière est activée" et après 2 secondes l'interrupteur du milieu n'est pas activé Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. 	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge)</p> <p>Ne déplacez pas bloc d'engageuse et étendez les pinces en position latérale</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Aucun programme ne sera autorisé jusqu'à la réinitialisation de cette erreur.</p>

9.21 Code erreur 108 — Switch arrière Bloc engageuse

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 108 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si</p> <ul style="list-style-type: none"> à partir de l'interrupteur de position avant, lorsque la sortie Engageuse "déplacement vers l'arrière est activée" et après 4 secondes l'interrupteur arrière n'est pas activé Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse.. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. 	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge)</p> <p>Ne déplacez pas bloc d'engageuse et étendez les pinces en position latérale</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Aucun programme ne sera autorisé jusqu'à la réinitialisation de cette erreur..</p>

9.22 Code erreur 109 — Capteur Défrilage

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 109 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 109 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the dewrinkling system. The function will be deactivated until servicing is done, Call the technician if needed (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si : le capteur de défrichage est activé pendant plus de 5 minutes</p> <p>icône de clé activée et tâche de service ajoutée à la liste des services</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge)</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) si le programme est sélectionné avec l'engageuse et l'erreur active, afficher la fenêtre contextuelle de service</p>

9.23 Code erreur 200 — Bras de pliage LF

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 200 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 200 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the folding arm sensors, Remove the linen on the folding arm carefully and wait for the machine to be empty to be able to acknowledge this message Please call the technician (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si le capteur avant et le capteur arrière du bras de pliage sont activés en même temps Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Pliage transversal et empileur restent fonctionnels.</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Aucun programme ne sera autorisé jusqu'à la réinitialisation de cette erreur.</p> <p>Retirez délicatement le linge du bras de pliage. Vérifiez les capteurs du bras de pliage</p>

9.24 Code erreur 201 — Embrayage LF

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 201 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 201 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the clutch system or folding sensors, Remove the linen on the folding arm carefully and wait for the machine to be empty to be able to acknowledge this message Please call the technician (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si pas d'erreur 200 et si après impulsion d'embrayage et 500ms le capteur est toujours au même état (ce qui signifie que le bras n'a pas bougé ou que le capteur est en court-circuit) Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Pliage transversal et empileur restent fonctionnels.</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Aucun programme ne sera autorisé jusqu'à la réinitialisation de cette erreur</p> <p>Retirez délicatement le linge du bras de pliage. Vérifiez les capteurs du bras de pliage</p>

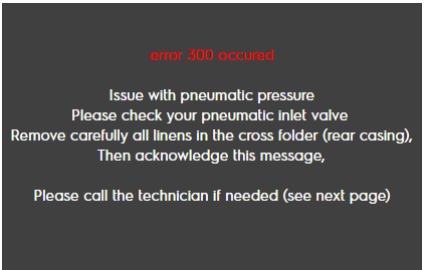
9.25 Code erreur 202 — Transfert

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 202 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 202 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the transfer roller system Remove carefully all linens in the cross folder (rear casing), Then acknowledge this message, Please call the technician if needed (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si si position du rouleau abaissé pendant plus de 30 secondes ET capteur de table transversale arrière =0 Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal Rouleau de transfert en position haute forcée</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Aucun programme ne sera autorisé jusqu'à la réinitialisation de cette erreur</p>

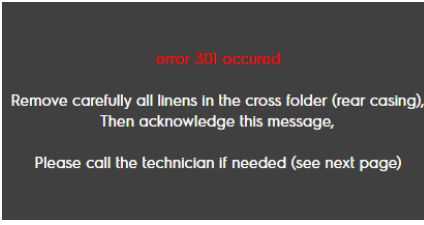
9.26 Code erreur 300 — Pression air comprimé

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 300»

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si le carter arrière est fermé ET l'état du capteur de pression est 0 pendant plus de 2 secondes</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et retirez délicatement le linge du pliage transversal. Fermez le carter arrière. Contrôler l'entrée d'air comprimé.</p>

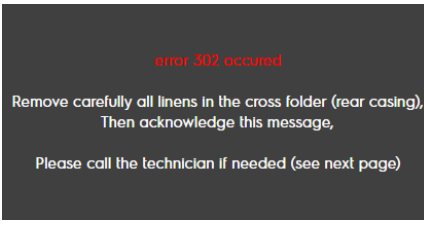
9.27 Code erreur 301 — Bourrage Pli 1

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 301 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si Bourrage du linge au premier couteau pour le premier pli transversal</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et retirez délicatement le linge du pliage transversal. Fermez le carter arrière.</p>

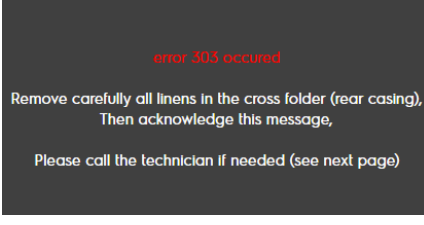
9.28 Code erreur 302 — Bourrage Pli 2/3

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 302 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si Bourrage du linge dans le deuxième ou troisième couteau pour le deuxième ou troisième pli transversal</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et retirez délicatement le linge du pliage transversal. Fermez le carter arrière.</p>

9.29 Code erreur 303 — Bourrage sortie pliage transversal

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 303 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si : Linge bloqué dans la table de transfert entre le système de pliage transversal et l'empileur.</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal Arrêt de l'empileur</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et retirez délicatement le linge du pliage transversal. Fermez le carter arrière.</p>

9.30 Code erreur 304 — Capteur transversal avant gauche

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 304 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 304 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the cross table front left sensor Remove carefully all linens in the cross folder (rear casing), Then acknowledge this message,</p> <p style="text-align: center;">Please call the technician if needed (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si :</p> <p>aucun linge dans le système de pliage transversal et capteur avant gauche activé pendant plus de 20 secondes.</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse.</p> <p>Ouverture forcée des pinces droite et gauche.</p> <p>Arrêt du pliage longitudinal</p> <p>Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge)</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et contrôler le capteur.</p>

9.31 Code erreur 305 — Capteur transversal avant droit

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 305 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 305 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the cross table front right sensor Remove carefully all linens in the cross folder (rear casing), Then acknowledge this message,</p> <p style="text-align: center;">Please call the technician if needed (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si :</p> <p>aucun linge dans le système de pliage transversal et capteur avant droit activé pendant plus de 20 secondes</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse.</p> <p>Ouverture forcée des pinces droite et gauche.</p> <p>Arrêt du pliage longitudinal</p> <p>Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge).</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et contrôler le capteur</p>

9.32 Code erreur 306 — Capteur transversal milieu droit

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 306 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 306 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the cross table middle right sensor Remove carefully all linens in the cross folder (rear casing), Then acknowledge this message,</p> <p style="text-align: center;">Please call the technician if needed (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si :</p> <p>aucun linge dans le système de pliage transversal et le capteur du milieu droit de la table est activé pendant plus de 20 secondes.</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse.</p> <p>Ouverture forcée des pinces droite et gauche.</p> <p>Arrêt du pliage longitudinal</p> <p>Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge)</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et contrôler le capteur.</p>

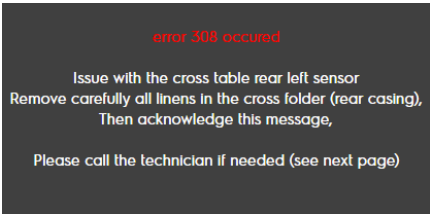
9.33 Code erreur 307 — Capteur transversal milieu gauche

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 307 »

Ecran	Cause	Actions
<p style="text-align: center;">error 307 occurred</p> <p style="text-align: center;">Issue with the cross table middle left sensor Remove carefully all linens in the cross folder (rear casing), Then acknowledge this message,</p> <p style="text-align: center;">Please call the technician if needed (see next page)</p>	<p>L'erreur apparaît si</p> <p>aucun linge dans le système de pliage transversal et le capteur du milieu gauche de la table est activé pendant plus de 20 secondes..</p> <p>Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse.</p> <p>Ouverture forcée des pinces droite et gauche.</p> <p>Arrêt du pliage longitudinal</p> <p>Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge).</p> <p>Le programme est arrêté et va à la liste des programmes</p> <p>La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et contrôler le capteur.</p>

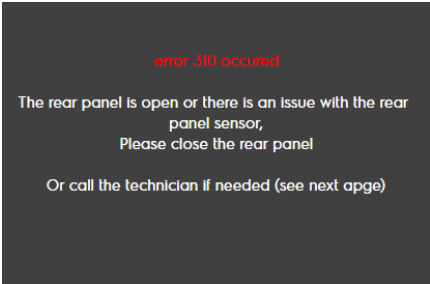
9.34 Code erreur 308 — Capteur transversal arrière gauche

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 308 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si aucun linge dans le système de pliage transversal et le capteur arrière gauche de la table est activé pendant plus de 20 secondes. Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal</p> <p>Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et contrôler le capteur.</p>

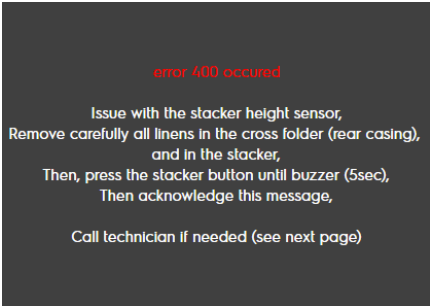
9.35 Code erreur 310 — Capteur panneau arrière

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 310 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si :</p> <p>Pass d'erreurs et panneau arrière est ouvert. Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal</p>	<p>Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p> <p>Ouvrez le carter arrière et contrôler le capteur du panneau arrière.</p>

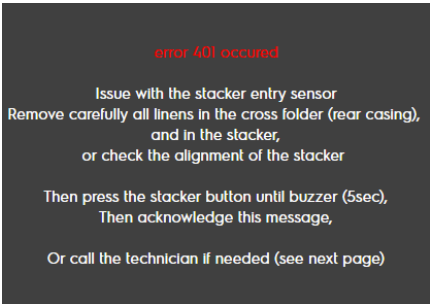
9.36 Code erreur 400 — Capteur hauteur empileur

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 400 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si le programme avec pliage activé et le capteur de hauteur maximale de l'empileur est activé pendant plus de 20 secondes Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt de l'empileur</p>	<p>Premièrement : il faut appuyer sur le bouton empileur pendant 5 sec, puis buzzer pour confirmer (1 sec) Puis, vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p>

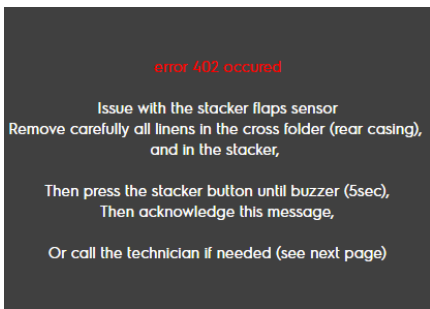
9.37 Code erreur 401 — Capteur entrée empileur

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 401 »

Ecran	Cause	Actions
	<p>L'erreur apparaît si :</p> <p>capteur d'entrée de l'empileur activé pendant plus de 20 secondes Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal</p> <p>Arrêt du pliage transversal Arrêt de l'empileur</p>	<p>Premièrement : il faut appuyer sur le bouton empileur pendant 5 sec, puis buzzer pour confirmer (1 sec) Puis, vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé)</p>

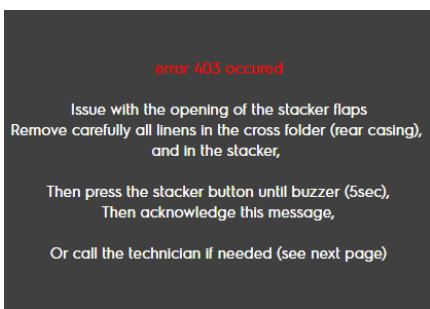
9.38 Code erreur 402 — Capteur voletss empileur

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 402 »

Ecran	Cause	Actions
	L'erreur apparaît si : si le capteur des volets de l'empileur est à 0 pendant plus de 5 secondes Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal Arrêt de l'empileur	Premièrement : il faut appuyer sur le bouton empileur pendant 5 sec, puis buzzer pour confirmer (1 sec) Puis, vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge) Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Retirez soigneusement tous les draps présents dans le pliage transversal (retirez le panneau arrière) et dans l'empileur..

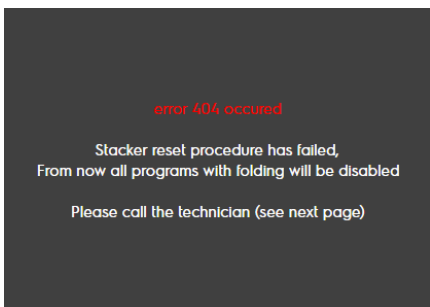
9.39 Code erreur 403 — Mouvement d'ouverture des volets de l'empileur

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 403 »

Ecran	Cause	Actions
	L'erreur apparaît si : demande d'ouverture des volets et capteur de volets toujours = 1 après 1 seconde. Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal Arrêt de l'empileur	Premièrement : il faut appuyer sur le bouton empileur pendant 5 sec, puis buzzer pour confirmer (1 sec) Puis, vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Retirez soigneusement tous les draps présents dans le pliage transversal (retirez le panneau arrière) et dans l'empileur.

9.40 Code erreur 404 — Échec de la réinitialisation de l'empileur

Dans ce chapitre vous trouverez l'explication de l'écran « Code d'erreur 404 »

Ecran	Cause	Actions
	L'erreur apparaît si si erreur 400 OU 401 OU 402 ou 403 ET échec de la réinitialisation de l'empileur = 1 Si le programme avec engagement est actif, arrêt du mouvement de l'engageuse. Ouverture forcée des pinces droite et gauche. Arrêt du pliage longitudinal Arrêt du pliage transversal Arrêt de l'empileur	Vous pouvez valider l'erreur (niveau 0 autorisé) si la machine est vide (sans linge). Le programme est arrêté et va à la liste des programmes La réinitialisation des erreurs ne peut être effectuée que via une tâche de service dans le menu de service (niveau 1 minimum autorisé) Retirez soigneusement tous les draps présents dans le pliage transversal (retirez le panneau arrière) et dans l'empileur.

10 Entretien



Attention



Coupez l'alimentation électrique et laissez le cylindre de repassage refroidir avant tout travail de réparation ou d'entretien.
Pour obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale de votre machine, respectez toutes les instructions d'entretien.



Attention



Ce chapitre décrit uniquement le programme de maintenance réalisé par l'opérateur sans ouverture des carters. Pour le programme de maintenance complet, veuillez télécharger le manuel d'entretien sur notre site Web.

10.1 Entretien préventif



Attention



Pour garantir que votre machine offre le meilleur service, veillez à ce que l'entretien soit effectué en stricte conformité avec les instructions mentionnées ci-dessus. Exécutez ces instructions à intervalles réguliers et selon la fréquence d'utilisation.

Chaque jour (au début de chaque journée de travail)

- **1** Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence fonctionne correctement.
- **2** Vérifiez que la machine s'arrête lorsque vous appuyez sur le protecteur mobile.

Chaque semaine (40h)

- **3** Nettoyer le système d'entraînement des bandes de défripage à l'extérieur de la machine.
- **4** Nettoyer les grilles de ventilation du moteur du système de pliage transversal.
- **5** Nettoyer les séparateurs accessibles à l'avant de la machine.
- **6** Nettoyer les cellules de détection et les réflecteurs. (système d'alimentation, système de défripage et système de pliage transversal)
- **7** Vérifiez et nettoyez le filtre à peluches (sur chauffage au gaz uniquement). Nettoyer la boîte du filtre avec dispositif d'aspiration.
- **8** Enlever la poussière à l'extérieur de la machine.

Chaque mois (170h)

- **16** Vérifier le fonctionnement de la poignée (voir chapitre suivant).

Tous les 6 mois (1000h)

- **21** Vérifiez l'état des bandes de repassage et de leurs agrafes.
- **22** Vérifiez les courroies d'alimentation et leurs bandes d'entraînement et d'éjection.
- **33** Vérifier les autres bandes (empileur,...)

Chaque année (2000h)

- **25** Nettoyer les tuyaux externes effectués par le client.



Attention



Les composants textiles de la sècheuse-repasseuse doivent être considérés comme des pièces d'usure. La durée de vie de ces pièces (bandes de repassage, bandes d'alimentation, courroies de serrage, courroies de transfert, etc...) dépend fortement des conditions d'utilisation et des fréquences de maintenance. En conséquence, leur remplacement ne pourra être réclamé au titre d'aucune garantie.

Moteurs

- Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie.
- Le réducteur de mouvement est lubrifié à vie.

Cylindre

- Le cylindre doit être entretenu avec beaucoup de soin pour que le repassage soit facile et de bonne qualité.
- Les dépôts de lessive ou de tartre doivent être éliminés dès qu'ils nuisent à la qualité du repassage (bourrage, plis sur le linge, etc...).

10.2 Utilisation de la poignée

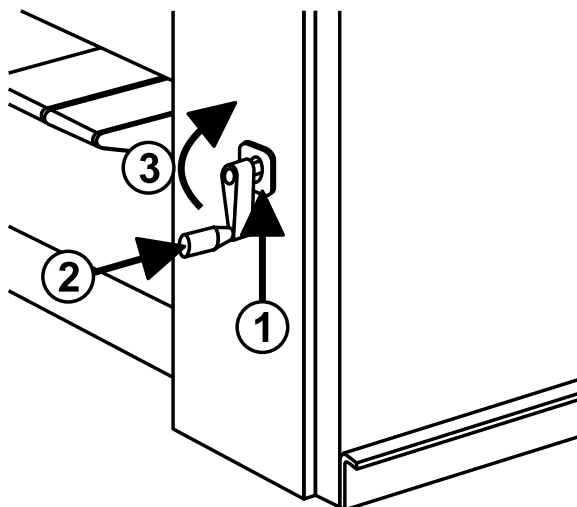
La sècheuse-repasseuse est équipée d'une poignée.

Ceci est très utile pour sortir le linge en cas de panne de courant pendant le repassage ; ou vous pouvez l'utiliser pour alimenter un morceau de linge humide afin de protéger les bandes de repassage lorsque la température de repassage est trop élevée.

Soulevez la plaque de sécurité (1)

Poussez ensuite la poignée pour la connecter au moteur de déplacement (2).

Et tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre (3) pour faire tourner le cylindre et sortir le linge.



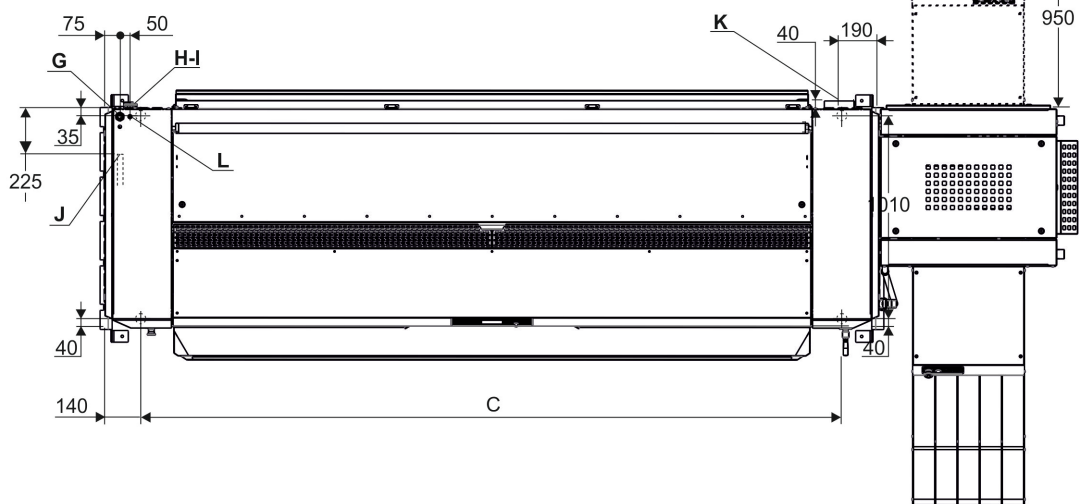
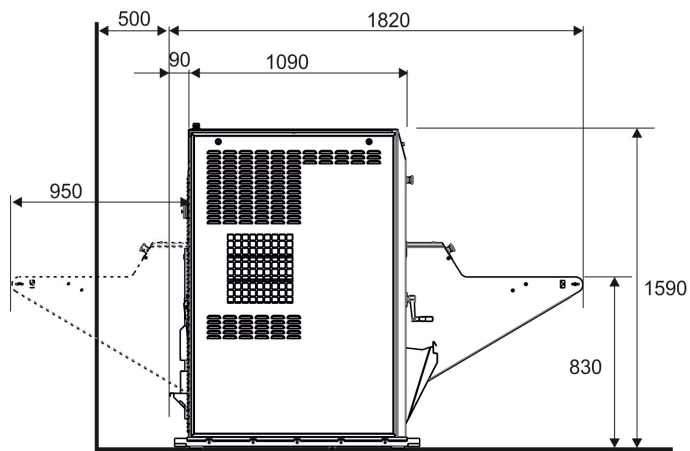
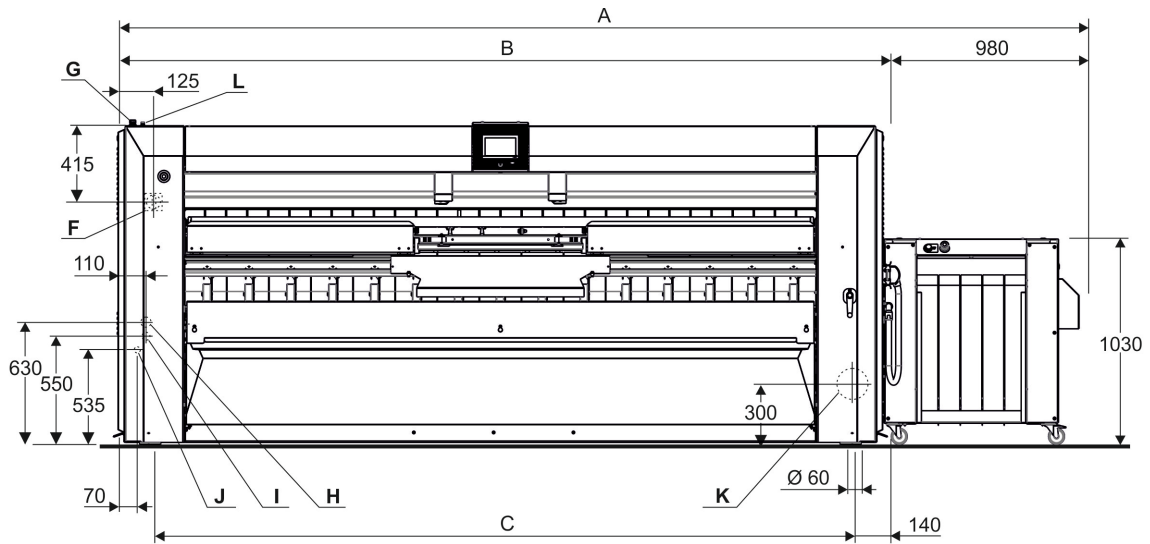
11 Caractéristiques techniques

A : Vue de face

B : Vue de gauche

C : Vue de dessus

Mode d'emploi



Caractéristiques / type machine		Units	4821	4825	4832
A	Largeur hors tout	mm	3780	4185	4815
B	Largeur utile de repassage	mm	2800	3205	3835
C	Largeur entre les pieds de réglage	mm	2620	2925	3555
	Diamètre du cylindre chauffage Gaz ou électrique	mm	479	479	479
	Diamètre du cylindre vapeur	mm	457	457	457
	Largeur utile de travail	mm	2120	2540	3170
	Surface au sol	m ²	2.6	3.78	4.52
	Surface au sol empileur	m ²	1.78	1.78	1.78
	Poids net sècheuse chauffage Gaz/ cylindre Dubixium	kg	1405	1545	1715
	Poids net sècheuse chauffage électrique / cylindre Dubixium	kg	1405	1545	1715
	Poids net sècheuse chauffage vapeur	kg	1485	1650	1830
	Poids net empileur	kg	212	212	212
	Vitesse repassage mini	m/min	1.5	1.5	1.5
	Vitesse repassage maxi	m/min	11	11	11
	Surface de chauffe machine chauffage gaz ou électrique	m ²	2.2	2.9	3.6
	Surface de chauffe machine chauffage vapeur	m ²	2.1	2.7	3.4
Raccordements					
F	Interrupteur principal à raccorder au câble client				
G	Entrée pour Câble client d'alimentation électrique				
H	Arrivée vapeur	mm	20 (3/4")	20 (3/4")	20 (3/4")
	Pression d'alimentation vapeur maximale	kPa	1000	1000	1000
I	Retour condensat	mm	10 (3/8")	10 (3/8")	10 (3/8")
J	Arrivée Gaz	mm(")	20 (3/4")	20 (3/4")	20 (3/4")
K	Evacuation des buées et gaz brûlés	Ø mm	150	150	150
	Extraction air max sans pression à 15°C chauffage Gaz	m ³ /h	830	950	1010
	Extraction air max sans pression à 15°C chauffage électrique ou vapeur	m ³ /h	740	880	960
	Pression totale sans débit	Pa	880	880	880
	Perte de pression admissible lors de l'extraction d'air	Pa	200	200	200
L	Arrivée air comprimé	Ø mm	6/8	6/8	6/8
	Pression air comprimé , mini-maxi	bar	5.5–7	5.5–7	5.5–7
	Consommation d'air	l/h	280	280	280
Consommations					
Chauffage Gaz / Cylindre Dubixium					
	Puissance électrique installée	kW	2.9	2.9	3.2
	Puissance chauffage installée	kW	44	52	65
	Consommation électrique maximale	kWh	2.7	2.7	3
	Capacité maxi.d'évaporation de l'eau Avec 50% d'humidité résiduelle et 100% d'utilisation du cylindre (selon la norme ISO 93.98).	kg/h	37	46	59
Chauffage électrique / Cylindre Dubixium					
	Puissance électrique installée	kW	37.7	46.10	56.75
	Puissance chauffage installée	kW	37.2	43.20	53.55

Consommation électrique maximale	kWh	36.45	44.25	54.48
Capacité maxi.d'évaporation de l'eau Avec 50% d'humidité résiduelle et 100% d'utilisation du cylindre (selon la norme ISO 93.98).	kg/h	40	48	59

Chauffage vapeur

Puissance électrique installée	kW	2.9	2.9	3.2
Consommation électrique maximale	kWh	2.7	2.7	3
Consommation maximale de vapeur à 900kPa	kg/h	92	110	141
Volume intérieur du cylindre vapeur	dm3	335	398	497
Capacité maxi.d'évaporation de l'eau Avec 50% d'humidité résiduelle et 100% d'utilisation du cylindre (selon la norme ISO 93.98).	kg/h	63	75	93

Perte de charge(3% de la puissance de chauffage installée)

12 Table de conversion des unités de mesure

Ce qui suit est une liste de correspondances des principales unités fréquemment utilisées, pour éviter d'avoir à utiliser une table de conversion des unités de mesure.

bar	1 bar = 100 000 Pa 1 bar = 1.019 7 kg/cm ² 1 bar = 750.06 mm Hg 1 bar = 10 197 mm H ₂ O 1 bar = 14.504 psi	British thermal unit	1 Btu = 1 055.06 J 1 Btu = 0.2521 kcal
calorie	1 cal = 4.185 5 J 1 cal = 10 ⁻⁶ th 1 kcal = 3.967 Btu 1 cal/h = 0.001 163 W 1 kcal/h = 1.163 W	Continental horse power	1 ch = 0.735 5 kW 1 ch = 0.987 0 HP
cubic foot	1 cu ft = 28 316 8 dm ³ 1 cu ft = 1 728 cu in	cubic inch	1 cu in = 16.387 1 dm ³
foot	1 ft = 304.8 mm 1 ft = 12 in	gallon (U.K.)	1 gal = 4.545 96 dm ³ or l 1 gal = 277.41 cu in
gallon (U.S.A.)	1 gal = 3.785 33 dm ³ or l 1 gal = 231 cu in	horse power	1 HP = 0.745 7 kW 1 HP = 1.013 9 ch
inch	1 in = 25.4 mm	joule	1 J = 0.000 277 8 Wh 1 J = 0.238 92 cal
kilogramme	1 kg = 2.205 62 lb	kg/cm²	1 kg/cm ² = 98 066.5 Pa 1 kg/cm ² = 0.980 665 bar 1 kg/cm ² = 10 000 mm H ₂ O 1 kg/cm ² = 735.557 6 mm Hg
pound	1 lb = 453.592 37 g	meter	1 m = 1.093 61 yd 1 m = 3.280 83 ft 1 m = 39.37 in
cubic meter	1 m ³ = 1 000 dm ³ 1 m ³ = 35.214 7 cu ft 1 dm ³ = 61.024 cu in 1 dm ³ = 0.035 3 cu ft	pascal	1 Pa = 1 N/m ² 1 Pa = 0.007 500 6 mm Hg 1 Pa = 0.101 97 mm H ₂ O 1 Pa = 0.010 197 g/cm ² 1 Pa = 0.000 145 psi 1 MPa = 10 bar
psi	1 psi = 0.068947 6 bar	thermie	1 th = 1 000 kcal 1 th = 10 ⁺⁶ cal 1 th = 4.185 5 x 10 ⁺⁶ J 1 th = 1.162 6 kWh 1 th = 3 967 Btu
watt	1 W = 1 J/s 1 W = 0.860 11 kcal/h	watt-hour	1 Wh = 3 600 J 1 kWh = 860 kcal
yard	1 yd = 0.914 4 m 1 yd = 3 ft 1 yd = 36 in	temperature degrees	0 °K = -273.16 °C 0 °C = 273.16 °K t °C = 5/9 (t °F - 32) t °F = 1.8 t °C + 32
















13 Explication des symboles de lavage

(norme ISO 3758:2005)

Pour surmonter également les barrières de la langue, voici les symboles utilisés internationalement pour vous aider et vous conseiller lors du lavage de différents textiles.




13.1 Lavage

La cuve symbolise le lavage.

Symboles	Température maxi de lavage en °C	Action mécanique
	95	normale
	95	modérée
	70	normale
	60	normale
	60	modérée
	50	normale
	50	modérée
	40	normale
	40	modérée
	40	très modérée
	30	normale
	30	modérée
	30	très modérée
	40	lavage main
	-	ne pas laver




13.2 Blanchiment

Le triangle symbolise le blanchiment.

Symboles	Explication
	Blanchiment permis (chlore ou oxygène).
	Blanchiment permis (oxygène seulement).
	Ne pas blanchir





13.3 Séchage

Le cercle dans le carré symbolise le séchage.

Symboles	Explication
	Peut passer dans un séchoir rotatif. Température normale.
	Peut passer dans un séchoir rotatif. Basse température.
	Ne pas passer dans un séchoir rotatif.




13.4 Repassage






Le fer symbolise le repassage au fer ou à la presse.

Symboles	Explication
	Max. temperature 200 °C.
	Température maxi 150 °C.
	Température maxi 110 °C. La vapeur peut causer des dommages irréversibles.
	Ne pas repasser

13.5 Nettoyage à sec ou à l'eau

Le cercle symbolise le nettoyage à sec ou à l'eau.

Symboles	Explication
	Nettoyage à sec normal avec perchloroéthylène, solvant d'hydrocarbure.
	Nettoyage à sec modéré avec perchloroéthylène, solvant d'hydrocarbure..
	Nettoyage à sec normal avec solvant d'hydrocarbure.

	ettoyage à sec modéré avec solvant d'hydrocarbure.
	Ne pas nettoyer à sec.
	Nettoyage à l'eau normal.
	Nettoyage à l'eau modéré.
	Nettoyage à l'eau très modéré.



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com